今日朝鮮

8

主体 107

(2018)

http://www.korean-books.com.kp

友谊金星勋章

蒙古和平友谊联盟向伟大领导者金正日同志授予
新制定的最高勋章——友谊金星勋章。（2007.2）

目　　录

3　朝鲜的领导人和青年

关于两位伟大领袖和敬爱的最高领导者金正恩同志完美解决青年问题的不朽业绩

6　青年沸腾，全国热闹

7　青年先锋

9　大 胆 挑 战

10　沙里院纺织厂

12　青竹

13　伟大领袖金日成同志回忆录《与世纪同行》选载

朝鲜共产主义青年同盟

15　回顾8月25日

16　8·15和朝鲜人民

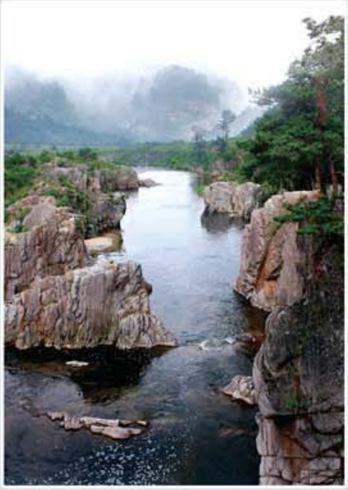
5

9

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面： 青年们镂刻在心为国献出一生的英雄们的丰功伟绩。

罗平烈摄



封底： 下温堡的峡谷

金哲俊摄

13461　　ㄱ-1882021

编辑：李武贤
地址：朝鲜民主主义人民共和国
　　　平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2018

17　自主的革命学说——主体思想（8）
19　建设在朝鲜东海的海上铁路桥
20　增加生产的秘诀
22　工厂的主人
24　新型卷轴压缩机
25　公民的义务
26　更多、更快
28　一条心
30　再也不是绝症
31　发展康复治疗
32　迈出第一步
33　为未来的20多年
34　*短篇小说*
　　望夫岩
36　朝鲜民族服装专家的梦想
37　活跃进行的工业美术信息交流
38　乐元的儿子
39　10分50秒留下的余音
40　妙香山
42　发掘高丽时期的广福寺遗址
44　国家非物质文化遗产（21）绸缎生产技术
45　夫娄大王
46　急需解决的地球暖化问题
47　活跃进行的南南合作
48　国际社会为何忧心忡忡
封三：月精寺

常识

8　自然保护物——洪原松岛
27　松茸的药效
43　渤海的三彩陶瓷
43　中世纪信号通讯武器——信炮

朝鲜的领导人和青年

任何时代、任何国家都有青年。但没一个国家完美解决青年问题。在朝鲜青年们以国家和民族之花、社会最有活力的部队、未来主人公受到推崇。

不受既成理论的约束

伟大领袖金日成同志早年就刻骨铭心地感受到失去国家的民族悲伤，十几岁的少年时期走上革命道路，为了开拓朝鲜革命呕心沥血。其中就有青年问题。当时，先行的革命理论把青年学生运动局限于只起到启发群众，引导他们参加革命运动的桥梁作用，还把青年学生规定为革命的辅助力量。

但在当时发生的3·1人民起义（1919年）和6·10万岁示威斗争（1926年）等朝鲜人民反对日本帝国主义军事强占的斗争中，青年学生不仅起到启发群众，引导他们参加革命运动的桥梁作用，而且站在队伍的前头空手与日本帝国主义勇敢地进行了斗争。从此，金主席把青年学生与工人、农民看成革命斗争的主力，确信用工人阶级的革命思想武装和组织不被事大和教条沾染的新一代青年，并把他们引向真正的革命之路，就能崭新地发展朝鲜青年运动。1926年10月，金主席组织一个个向往新思潮，充满热情，为朝鲜革命一起走同一条路的先进青年学生，建立了打倒帝国主义同盟（简称《ㅌ.ㄷ》）。

《ㅌ.ㄷ》的成立是朝鲜革命新出发的历史性宣言，同时是打开本着自主原则前进的朝鲜青年运动起点的伟大事变。

金主席根据广大青年学生的觉悟，成立了统一掌握朝鲜青年，引导他们斗争的强有力的先锋组织——朝鲜共产主义青年同盟（1927.8），使朝鲜青年运动发展到新的阶段。此后，金主席在进行反对日本帝国主义的武装斗争过程中，以工人、农民出身的青年等各阶层的爱国青年为骨干，组织了朝鲜革命主力军——抗日游击队。祖国解放（1945.8）后，金主席提出“爱国青年要在民主的旗帜下团结起来！”的口号，不论政见、所属和信仰，使各阶层爱国青年，投入新朝鲜建设。在他的领导下朝鲜青年们在新朝鲜建设、严峻的祖国解放战争（1950-1953）和战后社会主义建设中总是起到先锋作用。特别是在祖国解放战争时期的530多名共和国英雄和10多名劳动英雄几乎都是民青员。

帝国主义叫嚷，朝鲜用100年也站不起来，但战后朝鲜青年在这片废墟上不仅展现了朝鲜青年的气魄，还在社会主义建设的日子里，在煤矿和发电厂等创造物上刻下了高贵的“青年”之名。因此，金主席说，我总是把青年看成革命的先锋，青年是在革命斗争和社会运动中攻坚克难的先锋队、主力军，肩负未来命运的骨干队伍，这是通过实践充分验证其真理性的主张，一直到80高龄也坚决不改变对青年们作为革命先锋的地位和作用的见解。

关乎民族兴亡的问题

进入上世纪90年代，国际局势急剧变化。因帝国主义者不断的反社会主义阴谋活动和社会主义叛徒的阴谋而产生的前苏联和东欧社会主义国家的崩溃留下了沉痛教训。其中，青年问题是决定国家和民族兴亡的重要问题。社会主义革命胜利后，帝国主义者为了使革命继承人——青年堕落成麻

痹自主意识、阶级意识的精神残废，执拗地进行思想文化攻势。结果，到上世纪90年代，发生了堕落的青年们站在前头崩溃先烈们以鲜血取得的社会主义的悲剧性事态。因此，伟大领导者金正日同志采取措施，全党、全社会进一步加强青年的教育工作，使他们坚定社会主义必胜的信念。

金正日同志说，把青年看成国家和民族的宝贵之花、社会最有活力的部队、未来的主人公，让青年们展现拥有的所有才能和热情，广为宣传和评价他们建立的丰功伟绩，使他们尽情享受时代主人公的骄傲和自豪，要无限关爱他们。推重和热爱他们，这就是我们对青年的最正确态度和立场。

金正日同志在全社会树立重视青年的社会风气，使青年在保卫祖国和建设社会主义中独当一面。还制定青年节（8月28日），提出了“爱护青年！”的口号。他说，1995年1月，意外失去金主席，在血泪之中迎接的新年里党一直相信社劳青（当时朝鲜社会主义劳动青年同盟的简称），党、军队和社劳青是核心，只要党、军队和青年强大，世上就没有办不成的事情，就能粉碎任何强敌。在朝鲜劳动党建立50周年之际进行的平壤市青年学生的晚会及10万人火炬行进时，他希望主体革命事业继承者青年们跟随党的领导坚强地行走革命的千万里路，并交付意义深远的火炬。在他的关爱和信任下，1993年3月，因帝国主义的阴谋活动，在全国宣布准战时状态时，朝鲜青年一致决心成为誓死保卫金正日同志的500万支枪和炸弹。这期间，报名参军和复队的青年达到150多万名。

此外，上世纪80年代，青年们在北部铁路建设和国家最困难的艰难的行军、强行军时期的平壤-南浦青年英雄公路建设等大建筑工地上，高举红旗，使青春大放光辉。

青年们在社会主义建设中成为旗手、先锋队和突击队，创造了奇迹和功勋。

以青年的力量

敬爱的最高领导者金正恩同志说，自己相信我们青年，想以青年的力量建设强盛国家。

2015年4月，金正恩同志第一次来到白头山英雄青年发电站建筑工地，高度评价了青年在发电站建设中建立的功勋，说，到如今青年同盟进行了公路建设及铁路建设等许多项目建设，但完全负责大规模水力发电站建设是第一次，因此，发电站建设会很困难，可像白头山先军青年发电站（当时名）这样庞大的发电站建设只有青年才能完成。他还说，只要青年加快脚步，富强祖国的未来就会提前，青年要在打开社会主义强国大门的斗争中成为旗手、先锋队、突击队。

青年们以实践回答了金正恩同志的信任。青年建设者们在最坏的自然地理条件和不利的气象气候条件下，献出青春的智慧、热情、良心，在迎接朝鲜劳动党建立70周年（2015.10.10）之际，建设了白头山英雄青年1号、2号发电站，接着用不到半年时间就完成了3号发电站建设。金正恩同志说，青年在白头山英雄青年发电站建设中所建立的功勋是在我们党历史上自豪地相传的宝贵财富。并组织建设了金星闪耀的英雄青年功勋纪念碑和白头山英雄青年功勋展示馆。

2016年4月，金正恩同志在3号发电站完工后，第四次来到建筑工地。原计划3号发电站在今年青年节以前完工。他对提前4个月完工的青年建设者们说，在艰难的行军、强行军时期创造了革命军人精神、江界精神，而今天创造了白头山英雄青年精神。

金正恩同志相信跟随朝鲜劳动党的领导勇往直前的500万朝鲜青年的力量，送来了亲笔信：

由于有青年有力的脚步，强盛的明天会更加提前。

一直向前，跟随党前进！

金正恩

2012.1.26

今天，朝鲜青年为了贯彻朝鲜劳动党第七届中央委员会第三次全体会议上提出的新战略路线，继续奉献着青春的力量和热情。

金艺玲

青年沸腾，全国热闹

敬爱的最高领导者金正恩同志的重视青年、爱惜青年的轶事有很多很多。

现在仅举几例介绍如下。

成为年例的青年节庆典

2012年3月，金正恩同志就青年节指示说，以后要隆重庆祝青年节，每年好好组织青年节庆典，使它成为显示朝鲜青年的组织力量、团结力量、战斗力量的重要契机。那年8月，他给青年节庆典参加者的贺信中指出，热血沸腾的青年们吹着喇叭，敲响大鼓，振作精神，奋勇前进，祖国江山会沸腾，在全国会掀起飞跃的热潮，强盛的明天更会提前，并给青年们下达了当前的任务。他和青年节庆典代表一起合影留念，一起观看了音乐会。

此后，青年节庆典以年例隆重举行。全国都成为青年的天下而热闹起来，这是朝鲜独有的8月风景。

姑娘母亲

2015年5月的一天，金正恩同志为了和第二届全国青年美好风尚先进分子大会参加者合影留念来到摄影场。

他在合影之前，一一接见模范的美好风尚先进分子，倾听他们的所作所为，并鼓励他们。他们之中就有年仅20岁的姑娘张正花。

金正恩同志亲切地握住她的手问，你抚养着7名孤儿是吧？他轻轻地拍打着因激动流眼泪的姑娘，说，是“姑娘母亲”，“姑娘母亲”啊。并高度评价了她。

金正恩同志在全国青年美好风尚先进分子大会后的贺信中说，在20岁芳龄，以亲情精心抚养7名孤儿的“姑娘母亲”的美举是感动所有人的高尚美德。并给张正花授予金正日青年荣誉奖，让她成为青年美好风尚先进分子的楷模。

以张正花为原型拍摄了一部电影，全国青年掀起了学习她的崇高道德风尚的热潮。

青年们举起地球

2016年4月，金正恩同志视察了完工的白头山英雄青年第三号发电站。

他看了青年建设者们创作的作品集、素描作品集、照片画册、直观照片画册后说，直观照片画册里的“有了元帅的信任就能举起地球！”很有印象。

这时，一个青年干部说，白头山英雄青年突击队队员们在北方的严寒中，以有了元帅的信任就能举起地球的信心和胆量，建设了三号发电站。

金正恩同志以充满乐观的语调说，听说白头山英雄青年突击队队员们以有我的信任就能举起地球的信心完工了第三号发电站，有着这样的青年就没有攻占不了的要塞。青年们举起地球，我就转动地球。

他的话语里充满着对青年们的信任和与青年们一起就没有完成不了的任务的确信。

林玉

青年先锋

前不久，本刊记者同金日成金正日主义青年同盟中央委员会部长金银哲进行了交谈。

记者： 今天，朝鲜青年在社会主义强国建设中起着先锋作用。尤其，在经济建设的斗争中建立功勋。

金银哲：是的。朝鲜青年昨天是这样，今天也仍站在经济建设的前头，充满青春气魄与热情工作和生活下去。无论到哪个部门、哪个单位，青年都站在繁重吃力的工作的前头。

青年不仅在最艰苦而繁重的煤矿矿山，而且在所有厂矿企业都大大掀起社会主义竞争热潮，超额完成国民经济计划。

农业部门的青年作业班和青年分组气势如虹，东西海的水产事业所的青年们都在大海里掀起生产大高潮。

青年以克服严峻的自然动荡，扬眉吐气，建起了白头山英雄青年发电站的那种精神和气魄，在三池渊郡建设、元山葛麻海岸旅游区建设、端川发电站建设等国家重点项目建设工程中奋勇当先。

尤其，我们青年为贯彻执行朝鲜劳动党第七届中央委员会第三次全会关于集中一切力量推进社会主义经济建设，发展科学和教育的决定，取得日新月异的革新成果。

记者：我认为，他们在其他部门也显耀着朝鲜青年的气概。

金银哲：是的。首先，科技部门的青年科学家和技术工作者积极响应“突破尖端！”的口号，立足本国，放眼世界，在科学研究工作中大力展开头脑战、技术战。

众所周知，我们青年在征服宇宙的科研工作中惊动了世界。

2015年，我国一个三十几岁博士第一个被选为世界科学院青年会员，被任命为在理论物理学领域上享有世界最高权威的国际研究所会员。

我们的青年大学生们不仅在最近几年进行的全国青年科技成果展和大学生编程赛上，还积极参加在因特网上激烈进行的国际编程赛，尽情施展自己的智慧和才华。而且，青年们站在实现全民科学技术人才化的前头，成长为创造发明和技术革新能手，在生产工艺的现代化方面也起着举足轻重的作用。

只看今年，道、市、郡青年同盟委员会大力进行青年科学技术行军、争获大学生科研成果奖运动等，在多次举行的技术革新成果展示会和技术革新经验发表会上展出了数千件有价值的科技成果，并加以普遍化。

青年们还站在前头，以最快的速度在最高的水平上创造最好的文明。

白头山英雄青年发电站建设者们站在建设社会主义强国的总进军的前头创造了英雄青年文化。

我们青年们以这种气势，在教育、卫生保健、文艺、体育等社会主义文化建设中独当一面。

尤其，在体育强国建设中打头阵。三年来，朝鲜体育运动员们参加第31届奥运会和第46届世界器械体操锦标赛等许多国际比赛，招展蓝红色共和国旗，以金牌为国增光添彩。

2015年，林正心选手参加了世界举重锦标

赛女子比赛。她虽然受了伤可继续进行比赛，向世界清楚地显示了朝鲜体育健儿不屈不挠的体育精神。同正心一起参赛的俄罗斯和塔吉克斯坦选手扶着她走向领奖台时说：“同她进行比赛，是一种荣幸，她是英雄。”美国一个女举重选手说：“她的行动是需要超大勇气的。”

今年，很多体育运动员在国际比赛上获胜，为祖国争光。

记者：2015年5月举行的第二届全国青年美好风尚先进分子大会结束后，很多青年发扬了高尚无比的美好风尚。

金银哲：我们青年具有高尚的道德品质，为社会和集体做很多好事。第二届全国青年美好风尚先进分子大会结束后，在全国数万名青年同盟干部和青少年学生当中涌现出很多美德和美行的事迹。

青年同盟中央委员会科员金成赫、金京烈等道、市、郡青年同盟干部和各地青年自愿报名奔赴艰苦费力的部门，师范大学毕业的青年们也自愿开赴到孤岛和偏僻村庄去任教。很多青年们跟荣誉军人结婚，还亲骨肉般地照顾战争老兵和荣誉军人的生活，还把失去父母的孩子带到自己家以亲生父母般的心情照顾他们。

记者：世界许多国家的青年都非常羡慕朝鲜以青年强国扬名于世，我想知道这些。

金银哲：通过去年在俄罗斯举行的第19届世界青年与学生联欢节就可以知道这些。联欢节期间，世界许多国家青年学生代表和国际机构代表参加了“支持朝鲜人民和青年争取实现国家的自主和平统一斗争的国际声援讲台”。他们羡慕不已地说，敬爱的最高领导者金正恩同志照样继承伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志的重视青年思想，把朝鲜青年推重为青年强国的主人公，朝鲜青年受到他的领导。

当时，俄罗斯联邦共产党副委员长说，金日成同志和金正日同志是朝鲜人民永恒的领袖，非常羡慕受到金正恩同志领导的朝鲜青年，向培养优秀青年的朝鲜人民的两位伟大领袖和金正恩同志表示敬意。

俄罗斯等世界很多国家青年学生代表观看展示朝鲜青年奋勇参加社会主义强国建设的斗争面貌的照片资料后说，自己国家的青年们跟政治生活筑起一堵墙，只忙于挣钱，还卷入各种犯罪和社会罪恶成了社会发展的忧患；可朝鲜由于两位伟大领袖和金正恩同志重视青年、热爱青年的政治，青年问题得到圆满解决，对此表示赞叹不已。

古巴、老挝、叙利亚、尼日利亚、俄罗斯等很多国家和地区的青年学生组织一贯支持和声援朝鲜人民和青年争取实现和平统一的正义事业。

记者：谢谢您接受参访。

自然保护物

洪原松岛

洪原松岛是距洪原郡邑约2公里的海上向东西方向一字排开的三座岛。

自古，因岛上有许多松树故称其为“松岛”。第一座岛周长为0.54公里最大，第三座岛为0.34公里数第二，中间的岛为0.15公里最小。第一和第三座岛几乎是椭圆形，中间的是四边形。

岛在新生代第三纪朝鲜东海地区下沉时，小山坡成为岛的陆岛，以花岗片麻岩构成，由于海蚀作用形成悬崖峭壁。

岛上生长着数百棵绿松，岛周围的海里有许多鱼、海藻和贝类。

洪原松岛是直观展现地壳运动及其变化的陆岛，有很高的学术价值，还是朝鲜东海一处景观，因此成为朝鲜第279号自然保护物，国家对其实施保护和管理。

大 胆 挑 战

青年科学家们为了向世界人工智能市场进军进行研究工作。

金日成综合大学尖端科学研究院信息技术研究所新开发了智能人脸识别系统，在世界人工智能市场上入围了，主开发者竟然都是20几岁、30几岁的青年科学工作者。

从开发初期，他们就走上前人未曾走过的路。在外国的技术文献里只有该系统一般的介绍，没有具体资料。

但是，他们谁也不肯说要放弃，因为他们的自尊心不允许。

“我们大胆地用我们的方式去做吧，如果只依靠别人的东西，就会在不知不觉中产生依赖心理，容易被俘虏。没有自己东西的开发者，任何时候也不能成为权威，也不能当之无愧地站到国内和世界前列。”

研究工作就这样从零开始了。

他们把研究工作的中心定在选择识别人的整体面部所需的功能指标，依此进行识别。

为此，他们需要所有人的面部形态、年龄、性别，甚至每个人种的面孔照片。

所以，他们到人群云集的剧场、电影院、学校、医院、机场和照相馆等地去。

他们以此为基础一一构建相关的资料库，设计了综合计划方案，可系统的识辨率根本没有得到提高。尤其，人们戴上眼镜和口罩时，或者脸部稍侧转过去的非正面形态时全然不能识别。这一问题必须解决，可他们却一筹莫展。

有一天，研究所里进行了科技讨论会。主开发者之一李锦赫听一个研究员的讨论，忽然脑子里浮现出一个灵感。那就是识别面孔时区分三维面部变化和结构姿势，把被掩盖的部分特点(眼睛、鼻子、嘴等)和非正面面孔进行对比分析。

他把自己的想法拿出来让大家一起进行集体讨论。开发组成员们听了他的话都认为他的想法很独特并一致支持。

从那天起，研究工作重新开始。考虑每个面孔的三维姿态变化，在结构上对比其特点，从查到的特征点中获取局部特征量，这并不是轻而易举的事情。尤其，在一定的面部区域为了区别类似特点，要反映不是一般的而是更细分化的特征，这费了很大的功夫。

但是，他们重新把所需的资料库一个接一个地构建。

他们按照需要进行启动试验，慢慢提高系统的识别率。

研究工作终于有了突破，进入实用化阶段，在去年进行的全国信息技术成果展上获得了第一名。

他们不满足于此，更加发愤图强。

研究并采用世界深层神经网学习技术，其系统的技术功能更加得到提高，终于登上了世界舞台。

室主任姜铁守说，“我们大胆地进行对垄断技术的开发工作，堂堂地入围了，这给我们增添了很大的信心。今后我们将更加积极挺进世界人工智能市场。”

金艺玲

沙里院纺织厂

不久前，我们采访了以生产革新沸腾的沙里院纺织厂。在传出纺织机轰隆声的正门，工厂经理迎接了我们。他听了我们为采访工厂青年生产革新者的来意后，高兴地说，来得正好。原来，工厂正在进行祝贺生产革新者的活动。我们走向活动场所的途中，在光荣榜前停下了脚步。我们看了光荣榜上的一张张照片。经理笑着说：“他们都是我们工厂的骄傲。特别是那些姑娘是工厂的宝贝。”

我们在他的引导下走向活动场所。经理走到讲桌前开始读革新者的名字：“……第1细沙车间细沙工袁大香，第2细沙车间细沙工李恩心，织布综合作业班织布工金恩姬、赵玉姬、权哲锦……”

人们给登上舞台的生产革新者挂上花环，送了花束。革新者几乎都是中学毕业后开始工作不到几年的20几岁的新一代纺织女工。

李恩心代表青年生产革新者发言：“今天我站在讲台上想起刚来工厂的时候。当时我看着在传出织布机轰隆声的车间里系上断线，整天在机器之间走来走去的纺织工，就想这里有什么青春的骄傲。负责机器后，整天走来走去真的很累。所以，我向从年轻时起一生在工厂与机器打交道，成为劳动英雄的作业班长问，‘您在这里怎么成为英雄？’她说，‘英雄，我也没想过自己会成为英雄，只是为了多织布而努力工作而已。’我通过她的话得知了青春的骄傲和荣誉不在于工作岗位及特别的地位，而在于热爱自己岗位的纯洁之心。今天，我在这里向毫无私心地帮助和推崇我们的前一代纺织工表示感谢。”

细纱工袁大香

细纱工李恩心

织布工金恩姬

织布工赵玉姬（左）和权哲锦

所有职工以热烈鼓掌祝贺了她。活动结束后，新一代姑娘革新者们把收到的花环和花束送给了自己车间的前一代纺织工。

我们去见了青年革新者。她们得知我们要采访她们，一致推出前一代纺织工。姑娘们看着目瞪口呆的我们说，自己做的不算什么，还有很多事要做，要采访就先采访前辈们。说着她们各自跑向工作岗位。她们都是朴素而真实的美丽姑娘。她们推出的前一代纺织工是第1细沙车间细沙工最高人民会议议员白雪和第2细沙车间主任劳动英雄李玉仙。她们看着逐渐远去的姑娘们说：“她们就是我们的姑娘。”还讲了关于她们的故事。她们为了跟技工学习系线方法竭尽了最大努力。有的姑娘坐在饭桌上还在练习系线，受到了父母的责备。为了负责更多机器，工作结束后在厂区树木之间走来走去，努力寻找了合理的巡回方法。此过程中，想出了配合两面巡回和八字巡回的方法。工作结束后为了下一班做好了准备工作。有落后的人就互相帮助进行工作。连掉在地上的一根线、一团棉花也放到兜里……

她们不断夸奖姑娘革新者。我们听着她们的故事，看了织布车间和细沙车间等工厂各处。现场到处写有“时间啊追随我吧！”“给富强的祖国生产更多的衣料!”的口号，还传出了“我的位子”“织布工之歌”等歌声。织布工姑娘们看到我们笑着问好后，按照旋律唱着歌，不断在机器之间走动。

她们虽没给我们讲一句关于自己的话，但我们不想占用她们的时间。对她们来说时间就是献给祖国的良心、骄傲的青春时期的一瞬间。我们从她们的面貌看到了爱岗敬业之心。

我们坚信她们会成为生产革新者、工厂宝贝，离开了工厂。

金艺玲

青竹

劳动英雄李平奎（72岁）多次抚摸平壤商店服务员姑娘们送过来的书。这本书叙述了他自己的故事。

姑娘们每天都找他来要写一部以他为主人公的书，又东奔西走地找作家，这本书终于问世了。

他本来不爱说起自己，但他像亲爷爷一样给她们讲了很多故事。

书封面上写有“青竹”的题目。这是他在下肢瘫痪情况下，仍不悲观，继续维修很多车辆，坚强地走爱国之路的一生的总结。

一页一页地翻着书的平奎眼里浮现出了与为他尽心尽力的姑娘们结缘的过去。

…

三年前的一天，平壤商店服务员白恩希听汽车司机说起他曾见到一位残疾爷爷修好破旧启动器的故事。

司机那天偶然地把车停在那个爷爷家门前，但因启动器不好使，没关掉发动机，忙着做事。

这时，从那家里出来一个少年说爷爷叫他。他进屋时，爷爷对他说：“你没关发动机，油耗得可惜才叫你来。”他环视了一下周围，发现爷爷不能使唤下半身只能在床上干活，连需要精密技术的汽车发电机都能修理。

那天晚上恩希躺在床上久久不能入眠，脑海里不断浮现出以残废身体干活的爷爷的样子。

第二天，她跟朋友们说要不要去看看那位爷爷，她们都说大家一块去。

她们来的时候，平奎照样干活。

他胸下垫着枕头常常喘一口气，再动手干活，她们看着这个样子心里很不好受。

她们问他身体不舒服为啥做这种活。

平奎说：“我这是在工作时受点伤的，可是国家悉心照顾我的生活，我怎么能坐享其成呢？我只是想为国家做点什么，所以不觉得累。”

恩希和其他姑娘都很佩服他纯洁无瑕的公民良心。从此，姑娘们经常去平奎家。

她们在平奎因跌打伤后遗症患病时作他的“护士”熬夜护理他，为了让只顾干活的他休息，成为“不懂事的孩子”缠着他讲过去的人生旅途。

每当这时，他体会到她们的好心，心里热乎乎的。这些日子里，在平奎心里姑娘们成为超越血缘之情的亲孙女。

2016年，平奎由于为社会主义建设建树了献身功劳，被授予劳动英雄称号，他的妻子对人们说：“这闪耀的金星奖章也有我亲孙女的份啊”

…

平奎把书合上，拿起了总在床边搁的一张照片。

照片里有他被授予劳动英雄称号的那天欣喜若狂，跟一家人一样合影的平壤商店的姑娘们。

平奎看着照片心里说，其实，你们才是青竹，你们给我当了支柱、依靠。

在他的耳边响起了有一天在院子里移栽青竹时恩希说的一句话。

“无论刮风下雨，竹子不会屈折。我们今天种竹子是想给爷爷看看我们一定要像竹子一样生活下去的决心。”

女服务员们与李平奎夫妇进行交谈。

李锦哲

伟大领袖金日成同志回忆录《与世纪同行》选载

朝鲜共产主义青年同盟

由于“打倒帝国主义同盟”和秘密读书小组成员的努力，马克思列宁主义思想有了迅速的传播，青年学生的思想观念随之开始发生了质的变化。先进思想使他们逐渐深刻地认识到自己在历史和民族面前所承担的任务。

我们在继续进行青年学生意识化工作的同时，还吸收他们参加了各种组织。只有通过组织，才能更广泛地传播马列主义思想，才能更迅速地培养骨干力量。

我的革命活动，是从青年学生运动开始的。我们之所以从青年学生运动开始搞革命活动，并且那么重视青年学生运动，固然是因为我当时是个学生，但更主要的是因为这个运动在实现工人、农民和广大群众的意识化和组织化的工作中，所占的地位和所起的作用非常重要。

……

我们在吉林建立的第一个组织是朝鲜人吉林少年会。……1927年4月，我们在孙贞道的礼拜堂建立了一个叫做朝鲜人吉林少年会的合法组织。

……

少年会吸收了工人、农民、中小工商业者和民族主义者的子女等吉林市内的所有朝鲜少年。朝鲜人吉林少年会的目的是，用反日思想教育少年，培养他们成为可靠的革命接班人。

朝鲜人吉林少年会在其纲领中提出的重要任务是，会员学习新的先进思想，并向广大群众广泛地进行宣传和解释。

是年5月，我们把朝鲜人旅吉学友会改组成了朝鲜人留吉学友会。

……

朝鲜人留吉学友会表面上是朝鲜青年学生谋求亲密和睦的团体，实际上是作为实现“打倒帝国主义同盟”的宗旨的革命的学生组织进行活动的。把朝鲜人旅吉学友会改称为朝鲜人留吉学友会，把这个纯粹的亲睦团体改组为革命的组织，这是我们在青年学生运动中取得的宝贵经验。

自从我们建立的组织开始活动以来，吉林市内的空气就开始发生了变化。

首先，青少年学生每日的生活有了根本的变化。加入了少年会和留吉学友会的青少年，每天早晨分区举行早会；一到星期天，就集合市内全体会员排队上北山举行活动，也搞唱歌行军，还到北山山脚下的运动场举行体育比赛。

我们做青少年学生的工作，根据他们的爱好和觉悟水平，灵活运用了多种形式和方法。

……

少年会和学友会按照青少年的兴趣和爱好，组织了龙潭山远足和江南公园野游，组织参观和踏勘文化遗迹，还组织了各种课外活动，如：报告会、讨论会、学习会、演讲大会、读书心得发表会及教唱歌曲、文艺演出等。

……

我在吉林上学时，作过很多次讲演。有时，还到民族主义者组织的讨论会上去作演说。

……

当时在吉林进行的讨论会和读书心得发表会上，常常讨论与朝鲜革命实践有关的问题。

我们把每年5月的第一个星期日定为“少年会日”，在这天开运动会，让吉林市内的朝鲜青少年及其家长、志士和独立运动者都来参加，从而创造了团结的气氛。青少年团结起来后，就动员他们参加教育群众的启蒙活动。连那些十岁左右的少年会员，都在假期到江东、六大门、新安屯、大荒沟等近郊农村去，一面帮农民干活，一面做启蒙工作。

……

由于朝鲜人吉林少年会、朝鲜人留吉学友会、马克思列宁主义读书小组的积极活动，以“打倒帝国主义同盟”成员为核心的新一代的革命力量，得到了迅速成长。

……

吉林出现了新的运动的消息不仅传到满洲各地，还传到国内和中国关内去了。这个消息主要是由到吉林读书的留学生和他们的家长传扬出去的。

为了汇合到我们的运动中来，有很多青年从国内、日本、滨海省和满洲各地来到了吉林。……

我们一方面教育他们，把他们吸收到“打倒帝国主义同盟”中来，另一方面，把组织扩大到市内各个学校去。

在这过程中，我们想到应该有一个比“打倒帝国主义同盟”更大的阵容，能吸收更多的人的组织。出于这种必要，1927年8月27日，我们把“打倒帝国主义同盟”改组为反帝青年同盟；第二天，又以“打倒帝国主义同盟”的精髓分子为基础，创立了朝鲜共产主义青年同盟。反帝青年同盟照样提出“打倒帝国主义同盟”的口号，并继承了它的纲领，是反对帝国主义的群众性的非法青年组织。它主要由朝鲜青年组成，但也吸收了一些反帝立场坚决的中国青年。

反帝青年同盟对把反日青年大众团结到革命队伍中来，并为巩固反日斗争的群众基础，做出了巨大贡献。

这个组织渗透到文光中学、吉林第一中学、吉林第五中学、吉林师范学校、吉林女子中学、吉林法政大学等有朝鲜学生的市内所有学校。这个组织还在江东、新安屯等吉林近郊的农村地区以及柳河县、桦甸县、兴京县一带扎下了根。凡是有朝鲜青年的地方，都有这个组织。

……

我们之所以把“打倒帝国主义同盟”改组为反帝青年同盟，并紧接着创立共产主义青年同盟，是因为在这半年多的时间里，在吉林和抚松一带，吸收青年学生参加的各种合法的和非法的群众组织，有了很大发展，在这种情况下，需要有一个能够对所有这些组织进行统一领导和管辖的组织。

建立一个新的青年先锋组织，是当时青年运动发展的合乎规律的要求。

……

从当时的形势看，建立新的先锋组织也是个迫切的问题。

当时，日本帝国主义正加紧准备侵略满洲。日本帝国主义一面对朝鲜人民加强暴力镇压，一面在满洲同反动军阀相勾结，为扼杀朝中人民的反日气势，疯狂活动。

朝鲜青年到处为反对日本帝国主义和中国反动军阀，奋起开展斗争。这种情况，迫切地要求有一个强有力的先锋组织，能够有组织地团结并统一地掌握青年学生，熟练地领导他们进行斗争。

……

在为实现“打倒帝国主义同盟”的宗旨而斗争的过程中，许多优秀的青年共产主义者成长起来了。他们是不搞派系斗争，不懂得事大主义，没有政权野心，没有染上污垢的新型的青年共产主义者，是能够为我国青年运动和共产主义运动开辟新的道路的真正的核心。

在桦甸和吉林探讨新思潮，同“打倒帝国主义同盟”一道闯过斗争道路的过程中，我们具备了与朝鲜革命的实践相结合的一定的指导理论。

我决定成立一个体现这种指导理论的先锋组织——共产主义青年同盟，并着手制定它的纲领和章程。

……

我们基于这样的准备工作，于1927年8月28日，在北山公园的药王庙地下室，举行了成立朝鲜共产主义青年同盟的会议。

……

那天，也像成立“打倒帝国主义同盟”时那样，我们全体都挎着臂膀，合唱了《国际歌》。

朝鲜共产主义青年同盟是以反帝青年同盟的核心分子为骨干，由各革命组织里经过锻炼和考验的青年组成的，为反帝民族解放和共产主义而斗争的非法的青年组织。

朝鲜共产主义青年同盟是朝鲜青年共产主义者的先锋队，是组织和领导各阶层群众团体的先锋组织。

……

我们成立了共青同盟后，没有宣扬，悄悄地渗透到群众中去了。……

回顾8月25日

先军是伟大领导者金正日同志的革命思想、革命实践、政治理念及政治方式。

他于1960年8月25日视察了朝鲜人民军近卫汉城柳京守第105坦克师，从此留下了先军革命领导的第一步足迹。

那天，他不顾8月的酷热，长时间同部队官兵坐在一起，做了反映自己的政治信念和先军意志的宝贵指教，如，人民军队要把誓死保卫领袖和党的口号作为总任务狠抓的问题，以抗日游击队的方式进行战斗政治训练，千方百计地加强部队战斗力的问题，发展我们方式的国防工业，人民军队在社会主义建设中起重要作用的问题，等等。

那天他做的教导成了朝鲜人民军在军队建设和国防建设中始终坚持下去的纲领性指针。

有一天，他同人民军指挥成员坐在一起，感怀万千地回顾朝鲜劳动党走过来的先军的历史。

要决定祖国命运的艰难的行军、强行军时期，他不断地视察铁岭、五圣山、351高地、1211高地、板门店和椒岛等祖国防线前哨。

他视察的每座遥远而险峻的最前沿高地上满载着传说般的恩情故事。

20多年前的一天，他视察了最前沿的一个哨所。他亲自登上敌哨所近在眼前的瞭望哨，做了宝贵的教导，还同战士们一起合影后说，现在，我的很多儿女在前沿哨所守卫着祖国的防线；我要了解在前线警戒值勤的儿女们的生活，鼓励他们，所以我要去前线地区。

我的儿女们！

对他来说站在祖国保卫岗哨的人民军战士们都是自己的儿女，因此他以父母去看望子女的心情连日不断地走先军领导之路。

每当他视察人民军部队时都要一一查看营房、伙房、盥洗室、仓库、副业田，还亲自品尝饭菜的味道。

他在视察指导的路上看到军人们在黑暗之中吃饭的情景，就抽出宝贵的时间用汽车灯照亮他们吃饭；没有忘记同一个平凡的父母约定的事，在最前沿哨所里找到他们的孩子们，并亲自接见他们，同他们合影；还生怕军人惊醒，在寒风飕飕的外边长时间等他们起床。

他怀着对战士们如此火热的爱心，领导人民军队不仅在保卫祖国，而且在社会主义建设中作为人民幸福的创造者充分发挥威力。

他在连续不断地视察指导军队部门的路上始终强调说，所有军人要高度发扬军民一致的美好风尚，热爱人民，积极帮助他们，包揽在强盛国家建设中繁重而艰巨的任务，打开突破口，做出榜样。

他指派人民军队到大规模发电站建设、高速公路建设、平整土地工程和水渠建设工程等繁重而吃力的部门，叫他们建立丰功伟绩。

人民军队铭记他的信任，高呼“将保卫祖国的任务和建设社会主义的任务都由我们包下来！”的口号，奔赴社会主义建设的最艰巨、最繁重的部门，打开了进攻的突破口。

他创造了把人民军队推重为保卫祖国和建设社会主义的栋梁，以军人精神和斗争风气大力促进全盘社会主义建设新的政治方式。

由于有他的先军革命领导，今天建设社会主义强国的牢固基础得以奠定。

今天，朝鲜人民感怀万千地回顾金正日同志的先军革命领导史，下定决心，积极拥护他的意志 。

安哲浩

共青同盟在促进青年群众有组织的团结，培养骨干，加强我国革命的主体力量方面，发挥了巨大的作用。共产主义青年同盟的成立，有力地推动了青年共产主义者建立新型党组织的活动，并为早日实现建党工作，起到了中枢的决定性作用。1930年夏成立的第一个党组织的成员，大多数是由共青同盟培养的堪称先锋的青年战士。

前不久，我们把朝鲜共产主义青年同盟的成立日——8月28日定为青年节。

大型纪念壁画，塑造伟大领袖金日成同志进行历史性凯旋演讲的不朽形象。

8·15和朝鲜人民

1945年8月15日，军事强占朝鲜的日寇终于败亡了。

这天，从朝鲜的最北端到最南端到处响起了“金日成将军万岁！”“朝鲜解放万岁！”的欢呼声。

为了欢迎伟大领袖金日成同志凯旋祖国，于1945年10月在平壤隆重举行了群众大会。大会上，金主席向热烈欢呼的群众热情地挥手致礼，做了指明新祖国建设途径的历史性讲话。

敬仰金主席热烈欢呼的群众的脸上簌簌地流下了喜悦的眼泪、感激的眼泪。

朝鲜民族被日寇夺取国权40多年，失去国家的漫长日子里，不用说民族尊严，而且母语、文字，甚至名字都被抢走。

20世纪初日寇军事强占朝鲜。

当时，朝鲜没有力量抵抗挥动枪炮闯进来的日本帝国主义。国家的总工业动力只有227马力，即227只马牵引的力量，军队的力量微不足道，无法抵抗日寇。

日本帝国主义军事强占朝鲜后说，“朝鲜人要么服从日本法律，要么死”“朝鲜民族像北海道阿伊努人一样要灭族”，为了抹杀朝鲜民族本身，疯狂进行阴谋活动。

日寇在军事强占朝鲜的整个时期，强制逮走840万多朝鲜人，残酷屠杀100多万人，把20万朝鲜妇女拉去逼她们做日军性奴隶。

炫耀现代文明的日本的煤矿、矿山和发电站等地浸满了朝鲜人的血汗与怨恨。

在强占朝鲜期间，日寇掠夺了可以掠夺的一切。

许多朝鲜人民开展示威斗争高喊“朝鲜独立万岁！”，可每当这时日寇便用武力镇压。

一些人持枪搞义兵，开展独立军活动，可这些都是毫无用处的。

国家和民族的命运危在旦夕的时候，伟大领袖金日成同志向日寇宣布全面战争。

他比谁都痛感失去国家成了亡国奴的悲哀，毅然踏上革命的道路，发动全体朝鲜民族进行反对日本帝国主义的全民抗战。朝鲜人民跟着他的领导，一致奋起投入反日斗争。

许多人参加朝鲜人民革命军手持武器同日寇战斗。他们当中有打死日寇军警夺取枪支参加游击队的妇女，也有因日寇失去父母的孩子。不分男女老幼都积极投入反对日寇的斗争。很多人竭尽诚意准备援军物资支援朝鲜人民革命军。

在全国各地开展了反对日本帝国主义的各种斗争和破坏活动。

爱国青年和人民到处组织反日地下组织和团体，进行了去找金主席的运动，还做好他挺进祖国的时候用武装起义呼应的准备。

平安南道大同郡的青年组成“祖国解放团”，准备武装起义，制订了袭击和破坏日寇警察署和宪兵队等敌军单位的具体行动计划。

被日寇逮走到镇海日军海军团的朝鲜青年等敌军内部的朝鲜青年，甚至在日本最高统治集团盘踞的东京中心的朝鲜青年也准备了武装起义。

日寇在败亡前夕更加强了镇压活动，在这一严峻情况下，平壤、釜山、公州、海州、新义州、汉城等全国各地工人、农民、青年和学生等各阶层人民，仰望金主席为民族的太阳，准备进行你死我活的决战。

伟大领袖金日成同志一下达祖国解放总进军的命令，各地的人民就同朝鲜人民革命军部队的祖国解放作战积极配合，到处袭击和消灭日军残兵，击毁了日寇的殖民地统治机构和单位。

1945年8月15日，日寇终于在朝鲜人民革命军的果敢攻击战和全体朝鲜人民的斗争面前屈膝认输。

朝鲜人民屈指等待解放的这一天，流着眼泪，高呼万岁，聆听金主席的讲话。

他在讲话中说，有力出力、有知识出知识、有钱出钱，为建国事业作出积极的贡献；真正爱国家、爱民族、爱民主的全民族要紧密团结起来，建设民主的自主独立国家。他的讲话给每个朝鲜人民的心田里点燃了新朝鲜建设的烈火。

的确，8·15是给朝鲜人民带来祖国解放的新春、民族再生的新春的深有意义的日子，是打开建设新朝鲜、创造新生活的康庄大道的历史性的日子。

金艺玲

自主的革命学说——主体思想（8）

照亮时代

今天，主体思想由于具有普遍的真理性，完美无缺，引起世界进步人民的绝对支持和共鸣。

现在，世界上主体思想研究组织以主体思想国际研究所为中心，直到地区主体思想研究理事会和各国的主体思想研究小组，建立井然有序的体系，积极进行活动，主体思想信奉者队伍不断扩大。

主体思想是伟大领袖金日成同志在领导朝鲜革命的实践斗争中创立的，只有90多年的历史。

但是，思想的伟大并不取决于创立它的国家大小或创立历史多久，而取决于思想的普遍真理和完美无缺。

主体思想的科学性及其伟大是根据它所阐明的思想理论的普遍真理，作为革命指导思想的构成和内容的完美无缺、战无不胜的生命力来得到明确保证。

金主席创立的主体思想是正确反映人和人民群众的自主要求，阐明开拓其命运的科学的、普遍真谛的以人为中心的思想、以人民群众为中心的思想。

金主席创立的主体思想之所以成为阐明开拓命运的深奥真理的革命思想，是因为它把人和人民群众放在哲学考察的中心，加以体系化的科学的思想。

金主席把阐明人的本质特点，人在世界上所占的地位和作用，社会运动固有的合乎规律性作为重要的哲学课题，完美加以解决。

他以人为中心崭新地阐明的主体思想的世界观原理是最科学地阐明开拓人和人民群众命运的根本原理的普遍正确的真理。主体思想成为人人都能接受，人人都崇拜，对人所需要的伟大思想的根本理由就在于此。

金主席创立的主体思想在革命斗争和建设工作中所提出的一切理论实践问题予以完整的解答。

他从朝鲜革命的现实要求出发，对革命实践所提出的许多问题做出解答，在此过程中还全面深入发展主体的革命理论与领导方法。

主体思想并不是他在纯粹研究学问的过程中为了提出什么思想理论体系而创立的，而是基于开拓命运的世界观原理，在革命的战略和战术、原则和途径等革命实践所提出的问题做出解答的过程中探究而确立，并加以体系化的思想。

因此，主体思想从宣布创立的第一天起就把人民群众在开拓自己命运的革命运动和建设工作中要狠抓的革命理论与领导方法作为必不可缺少的构成部分。

他站在前头组织领导为争取国家独立，跟帝国主义强敌进行革命战争，解放后打碎封建桎梏，建设新社会，提出了反帝反封建民主革命理论；领导完成社会主义革命和社会主义建设庞大任务的轰轰烈烈的斗争，全面发展主体的社会主义革命与建设理论。

在这过程中，主体的革命理论得到丰富和发展，成为把可以圆满完成民族解放、阶级解放、人的解放的历史任务的所有实践问题，和有关自然改造、社会改造、人的改造三大改造事业的理论问题全面集而大成的革命理论。

主体思想包含着在解决人和人民群众的命运问题的斗争中作为指针狠抓的一切理论实践问题。

只要把主体思想作为武器紧紧抓住，民族独立和新社会建设自不用说，在改造自然、改变社会，全面完善人本身的斗争中所提出的一切问题都能解决。

把在人民群众当了自己命运的主人，自主地开拓自己命运中所提出来的一切理论实践问题全面集而大成，发展为完美无缺的革命理论，主体思想的普遍性和永久不变的可靠保证就在于此。

金主席创立主体思想，同时完美无缺地解决了主体的领导方法问题。

他从走上革命道路的初期起，洞察到领导群众的意义和重要性，对领导群众的悬而未决的问题作出了经典阐述，从宣布创立主体思想的第一天起，就把领导群众方法问题作为重要组成部分包含其中。

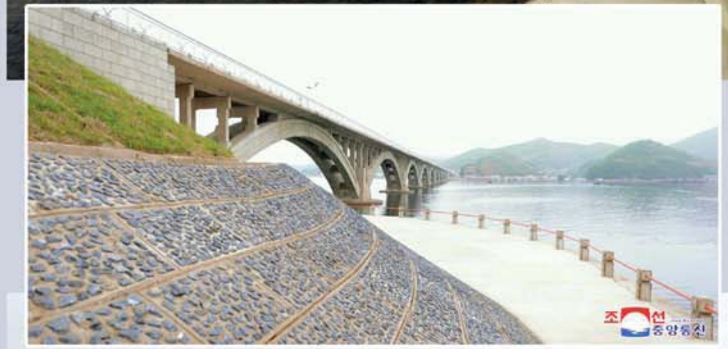
而且，通过长期的革命实践，全面阐明领导群众原则、领导体系、革命的工作方法和工作作风等在领导群众的过程中所提出的一切理论实践问题。

朝鲜革命从20世纪初直到今天的伟大胜利和变革的历史，本质上是人民群众高举主体思想的旗帜把自己的命运紧握在自己的手中创造下来的神圣斗争历史。

今天，朝鲜主体思想塔的烽火象征的主体思想的伟大和主体时代的蓬勃气象，熊熊燃烧，光芒四射。

李正南

建设在朝鲜东海的海上铁路桥



增加生产的
秘诀

最近，乐元机械联合企业增加油压式挖掘机等国民经济重要部门所需的设备生产。

依靠企业本身的科学技术力量改建的生产工序起到很大的作用。

企业从科学技术上进一步完善一立方米油压式挖掘机系列生产工序，在提高设备功能的技术改造中取得了很大的进展。

技术人员研发新的纱编织技术，并应用于高压软管的制造，确定了耐油性橡胶的合理配比，改善接头结构，把油压系统的功能提高了两倍以上。而且，他们更新了铲斗的材质，新颖地解决了其形状的几何曲线问题，从而制造出了适应任何工作环境的高效能挖掘铲斗。今天他们生产的挖掘机比从前的具有更多优点，特别是油压系统和铲斗性能得到改善，工作时回转的机动性很强。

依靠科技在重要部件和设备生产中取得许多成果。

同时，他们在生产国民经济各部门所需的重要配件和设备中取得了很大的成果。

他们制造大型制氧机涡轮叶片把空气润滑式改为油润滑式，延长了叶片轴的工作寿命，使准备工程节约了很多设备和劳力。

现在，这在黄海钢铁联合企业和金策钢铁联合企业等具有大型制氧机工序的各生产单位大受欢迎，该企业技术人员并不满足于此，进一步促进高效能涡轮叶片制造工程的技术改造，增加生产。

油压器具车间

他们系列生产煤矿、矿山、建设部门常用的潜水泵和提高建设部门的建设速度的混凝土压力泵、真空泵等数十种设备，送往国民经济各部门。

他们在直到不久前还依靠进口材料的轴承生产中掀起革新，利用工业下脚料作为原料制造了用于潜水泵生产的各种轴承。他们以自己的设计力量独特地设计并制造了往数百米高的建筑每小时泵送数十立方米混凝土的混凝土压力泵。

到了农时，企业还进行生产0.1立方米拖拉机挖掘机。

安装在“千里马”牌拖拉机的该挖掘机是该企业工厂大学毕业的技术人员为适合朝鲜农村实际设计的。

该企业生产的0.1立方米拖拉机挖掘机操作简单，在挖掘工作和装载堆肥工作中发挥很大效率，在农场大受欢迎。

今天，该企业大力进行工作，依靠自己技术开发力量促进生产和科学技术的一体化，从而生产更多建设社会主义经济所需设备。

金哲雄

科学技术普及室

白面卷完成工序

煎饼生产工序

烤肉串工序

工厂的主人

很多食品工厂生产各种又好吃又有营养的食品受到人们欢迎，金星食品厂就是其中之一。

每当问其秘诀时，该厂工人说：“我们就是工厂的主人，改善人民生活的承担者。”

“为了未来！”

今年4月，在首都平壤进行了糖果饼干雕塑展览会。

该厂作业班班长金恩珠推出的十多种糖果雕塑营养学价值和造型艺术性很高，引起了人们关注。尤其是她生动而逼真地塑造卡通片的主人公和动植物，深受孩子们欢迎。

在这次展览会上她再次获得冠军，保持了三连胜。

她对问优胜感想的人们说：“看到孩子们欢天喜地的样子比获得冠军更高兴。”

她20多年来一直在糖果生产部门工作，是两个孩子的母亲。今天她仍然为给孩子们带来喜悦和笑容，经常这样说：“为了未来要流出更多的汗水！”

这不仅是恩珠的话，更是珍藏在该厂工人心里的真情。

一体

厂里夸耀的劳模中有白面卷儿车间工人宋日南、郑顺希夫妇。

日南和顺希是在实现生产设备的现代化、主体化中起很大作用的技术革新先驱，是厂里闻名的夫妇歌手。他们不仅工作做得好，还善于唱歌，常常一起登上工厂艺术表演舞台，在快报板上一起被介绍，由这种缘分他们结为伉俪。

去年，日南和顺希各开发了自动肉串烤炉、蔬菜剥皮机，并应用于生产，被授予科学技术成果注册证。

他们说：“无论在家庭和工厂，我们的心和想法总是连接在一起，就是说，怎样做才能实现工厂的现代化，生产更好吃的白面卷儿。在为祖国和人民的献身之路上我们永远会成为一体。”

科学技术的向导

该厂工人叫工厂科学技术普及员赵学南为科学技术的向导。他的任务是，给技术人员、工人迅速普及食品加工业的目前趋势和发展动向，使他们掌握现代科学技术。他不仅解决来到科学技术普及室人们的问题，还亲自去生产第一线一一解决在生产中出现的科技问题。

他大学毕业后作为科学技术普及员到该厂只有三年，但很多工人在他的帮助下成长为发明家、创造发明和合理化建议能手。面包车间工人金恩情仅在一年就开发了7种新面包，被授予新产品注册证。

不仅是这些，十多名工人参加全国发明及新技术展览会、全国人民消费品展览会等各种节和展览会，被授予发明证书和科学技术成果注册证。

学南并不满足于此。

他说自己的目标就是在短时间内使厂里所有工人都成为发明家。

崔雪美

糖加工工序

新型卷轴压缩机

最近，国家科学院采掘机械研究所研制了新型卷轴压缩机。

2年前，室主任李尚赫去了一家煤矿，得知了在作业空间狭窄的坑井里用的井下锯子和空气净化器没能发挥全部功率。

他查明原因，原来是因为作为动力的压缩空气从坑道入口的压缩机顺着管道被送到远处的作业面，压力下降而产生的现象。

尚赫从中想到要提高压缩机的功能，回来后集体商量这个问题。这里研究员们的主要论点分成两个：要么改造现有的压缩机，要么开发新的压缩机。

这时，室主任静静地站起来念了技术书籍的一段："压缩空气在现代产业中占动力的20%……可以提高压缩空气的生产和压缩功率的卷轴压缩机圆满解答了这些难题。卷轴压缩机……"

为开发新产品奋发努力。

大家都以新的眼光看正在念文献资料的主任，他早已展望他们创造品的将来。他们这才领悟到摆在自己面前的任务并不单纯是提高某个机械设备功能的问题。

于是，他们开始了按照国家的实际情况开发最先进的卷轴压缩机的工作。首先，着手进行压缩机零部件制作技术工艺的基础研究。许多未知数挡住了他们的脚步。可研究员们不是单靠既成资料，而是提出了制造开发创造型卷轴压缩机的大胆目标。

弄清由固定卷轴和活动卷轴的互动生产压缩空气的复杂的曲线分布结构不是轻而易举的事情。但是，他们终于解释了卷轴压缩机的剖面曲线方程式，独到地开发了工作面的最优设计系统。

他们还采用依靠CNC设备的工作面翼槽加工方法，解决在加工方面所提出的技术难题，可以满足各种技术指标。

这样，多次进行的负载和空载试车证明技术功能得到显著提高的新型压缩机问世。

进口设备是整体式和固定式的，可他们研制的卷轴压缩机把电动机和工作面相互分离，而且体积小，易移动，结构简单，在多种工作环境中都能利用。尤其，它气封良好，具有压缩功率无可比拟高的优点。与同样功率的进口设备相比，它动力消耗量少，工作功率高，实现了小型化、轻量化，可以把压缩机靠近现场。

不仅在煤矿和矿山，而且在平壤建筑材料工厂的风动砂轮工艺上等多家单位采用新型卷轴压缩机，如实地证明它的优点和使用效益。

申世光研究员独特地开发了卷轴压缩机的工作面结构参数决定软件。他说："要是有与众不同的疑问，就会有不同凡响的结果。我将更加发愤图强，在研究工作上获得可以说是我们朝鲜式的硕果。"

金哲雄

公民的义务

最近，朝鲜科学家和技术工作者在社会主义朝鲜繁荣富强的道路上献出自己的一切智慧和热情。这些科学家中有平壤机械综合大学资源开发机械工程系资源开发机械研究室的研究员。四年前，室主任金帅关在某个火电厂进行耗煤量的研究过程中得知，电力生产低于耗煤量。原因是没有采用现代科技方法。金主任陷入沉思，研究室与发电站的电力生产没有直接关系，也不是专业领域，但得知发电站电力生产下降的原因就不能袖手旁观。他回到研究室和研究员们讨论了这个问题。

他说："我们既然知道了问题所在就应该负责解决。这是不论是谁都应该做的。我们在成为科学家之前，应该首先成为真心为国的公民。"

他的话虽然不长，但打动了研究员们的心。他们决心负责解决该问题。他们致力于攻读大量的文献资料和了解高速回转机械的工作。在这过程中，他们把意见集中在回转机械震动的稳定性评价上放弃旧方法，使用按照模型化的新判断方法和利用非线性模型的动态平衡方法。但这不是简单的事情。由于此方法是被几个国家垄断的，没有参考资料。金主任等研究员们在深入进行火电厂设备的研究过程中得出结论，涡轮发电机和给水泵等高速回转机械之中，断轴或轴承磨损现象的最重要原因是由于回转轴下垂而震动，按照轴的下垂曲线改变轴颈的设置高度就能控制震动强度。他们以此为基础，把涡轮发电机和给水泵等高速回转机械的运动以数学方法进行模型化，并着手开发按照光滑曲线保障轴颈设置高度稳定性的软件。他们经过几个月的苦心钻研，终于把稳定性评价软件以科学理论系统化了。

齐心协力进行科研工作。

他们还在测定涡轮发电机和给水泵转子的轴颈倾斜、自然下垂和不稳定状态的过程中，开发了可以评价回转轴最佳光滑曲线的测定设备。与此同时，改进了可以正确判断旋转体的质量不均衡程度和其位置的软件，还新研究和采用动态平衡技术，使转速比标定转速提高到1.2倍。

他们把新开发的软件应用在清川江火电厂等各火电厂的结果，维修周期比以前增长几倍，可以把电力生产稳定地提高到很高水准。由于他们开发的高速回转机械稳定性评价软件是可以改善国民经济各单位设备管理的技术，应用前景广阔。

今天，该研究室的研究员们抱着以科学回报祖国的一个公民的觉悟，为了尽到公民的义务在科研工作中齐心协力。

沈哲英

更多、更快

今天，在教育工作上不得放过的问题是什么？

对这一提问，平城医科大学干部和教师们一致回答:

那是时间，时间不等人。

在更快的时间内培养更有能力的人才，他们的思索和努力等一切都集中到这里。仅从专业基础科目——组织学课就会知道这一点。

上课时，教师的讲授在90分钟中的课堂上只占30分钟，这不仅没有减少要讲的内容，反而一堂课内学生要掌握的内容却更多了。以前上课时教师的说明占大部分时间。

教研室经过讨论，树立了缩短教师的讲授时间，帮学生快速消化有关课程内容的方法论。

提出多个深刻的问题，让学生找一找存在于人体内的肌肉组织的共同点与不同点，这就是其代表性例子。所以，在剩余时间学生们多进行讨论和争论，从而，他们的认知率和思考力有了显著的变化。

为了成为能干的卫生保健工作者努力学习。

这种例子在耳鼻喉科和头颈部外科学的讲课中也有。

以前，上这门课的时候仅靠教师讲解很难讲清楚。说实话，在听觉系统中耳膜的颤动状态、耳膜和听神经的结合状态等，这些都是用口头说明和挂图很难让学生正确理解的。

在进行实习时情况也是一样的。

没有临床经验的学生在现场只听检测人员的解释后坐在检测器具前面，可是只看一次很难鉴别病变状态。

从而，教师们独到地制造了显示人说话时声带的运动状态和震动状态的课件。

实际上，这种课件给人以好像自己进入病灶部位的感觉，学生们通过它一下子掌握像歌手那样声带负担多的人们在哪个部位得了哪种病状，可以主动对付不同职业和不同病状的患者。结果，以前进行12天的实习，今天缩短为3天。

大学教育必修科目——外语教学也是同样的，外语教师奉光哲加强提高解读和听力的外语功能训练，在比以前更短的时间内大大提高了学生们的外语水平。

李春妮、金密林同学参加第三次全国技术大学部门大学生外语比赛获得了一等和特等，有人问其秘诀时说：“人们一般对学外语来说多花功夫就会多有成绩，不过，我们学到了节省时间的方法。”

校长金荣翼说：“今天，新的知识海量增长，尤其在有关人的生命和健康领域更是如此。要把它更好、更快地传授给学生，那是我们面临的迫切问题。我们在教育中越争取时间，更好、更文明的未来越会提前到来。”

蔡光明

松茸的药效

松茸、野山参和高丽人参都是朝鲜著名特产。

松茸含有丰富的粗蛋白、粗脂肪、粗渣、粗灰分、碳水化合物、各种人体必需氨基酸和维生素C、B类、E等。还有许多磷、钙等益于健康的必需微量元素。松茸具有强身健体、调节内分泌、助消化和止痛功能。还有抑制病毒、降低血液胆甾醇、增强免疫力等效果，同时还可用于利尿剂。

秋季松茸适合在花岗岩、流纹岩、砂岩、石英岩等风化的土壤中生长，在向阳坡地、排水好、腐殖质少的瘠地的松树林或针叶和阔叶混交林下大范围生长，形成一定面积的蘑菇群。

松茸香气独特，味道特别好，可以生吃，又可以制成香料，还可以制作成腌制品、罐头等。

金恩情

一条心

几天前，我们为了采访改善教育条件和环境，取得许多成果的顺川市寿福高中上了列车。车要出发时，一位年纪较大的人和年轻人拿着很重的行李坐到我们对面，一边擦汗，一边交谈说：“每当看到为学生努力的校长就非常敬佩。”并拿出了许多学习参考书和多媒体编辑资料。

我们因好奇心和他们进行了交谈。原来他们是借出差的机会到平壤第一中学取走学习书籍的寿福高中校长蔡董日和数学教师朴金星。朴老师得知我们是采访该学校的记者，就给我们讲述了学校的骄傲。该校每年培养出6-8名7·15最优等获奖者，在顺川市大学升学率很高，毕业生中有5名博士、50多名科学家、20多名艺人、30多名运动员等……

我们听着他的话，问了取得这些成果的秘诀。

蔡校长说：“美丽的花离不开肥沃的土壤，秘诀是为了把学生培养成可靠的国家栋梁，齐心协力进行了改善教育条件和环境，提高教师水平的工作。”

他还给我们讲了这样的故事。2012年9月，在朝鲜民主主义人民共和国第十二届最高人民会议第六次会议上通过了实施普遍的12年制义务教育的法令。这一天他想了很多。普遍的12年制义务教育是把新一代培养成掌握完备的中等一般知识、现代的基础技术知识和创造能力的人才的工作。要按照知识经济时代教育发展的现实要求和世界趋势，决定性地提高教育质量，最先要具备教育环境和条件。因此，他在教师讨论会上说，放弃过去只依靠国家保障的工作方法，按照新世纪要求，齐心协力革新学校工作。这样开始了改建教室和实验室等教学楼内部的工作。犹豫的教师们看着为了完成新目标而努力的教师和学生家长，改变的学校面貌，有信心地进行了工作。这过程中，出色地建设了中央大厅、多功能的教室和物理、化学、生物实验室等。

为提高教师能力的讨论会。

学校在改善教育条件和环境的同时，还进行了提高教师水平的工作。每周及每月在分科教学方法会议和学校教学方法会议上进行教师的教学技巧观摩、讲课模拟等提高了教学能力。还有效进行信息技术学

习室和科技普及室经营，并加强同金日成综合大学、人民大学习堂和平壤第一中学的联系，创造新的教学方法，积极用于教学工作。

这过程中，培养出了数十名10月8日模范教学工作者。还在去年进行的全国教学比赛上，该校的朴太淑老师获得了特等奖。蔡校长说，由于教师们齐心协力采用提高学生的自觉性和积极性，保障教学内容的理论性、系统性和循序性为主的启发式教学方法，才取得了如此大的成果。

我们通过他的话，确信了只要教师们齐心协力，就能以科学突飞猛进，以教育保证未来。

林慧景

再也不是绝症

咸兴铁路医院韩惠景医生研制了治疗世界性难治之症——大腿股骨头无菌性坏死的独特而先进方法，保障100%的痊愈率。

扔掉拐杖

田一是新兴郡人民委员会木制品生产合作社管理委员会工人，得这种病后4年来到很多医院接受各种治疗。4年来在家属的服侍下生活，真是不好意思。对他来说，两根拐杖是他的两条腿。

有一天，他得知咸兴铁路医院有医术高明的医生，就去找韩医生。

真神奇，从她那里接受三次治疗后，他重新阔步大地，实在是做梦一样。仅仅打了三次针就可以走路，这不能不说是奇迹。家属、亲戚、邻居和同事们看到他痊愈，赞不绝口地说，韩医生是神医。

他打第四针后恢复了正常。他说：“我只得到四次治疗后就扔掉了拐杖。”

重新站起

吉州郡质检所工人尹宗吉从三年前得了怪病，几乎变成了瘫子。

他在专科医院被诊断为大腿股骨头无菌性坏死之后，不由得陷入了自己以后可能永远站不起来的绝望之中。当时，周边的人劝他去咸兴铁道医院看看。

这样，他从韩医生那儿接受治疗。他接受一次治疗后可以自己站起身来了。他不禁感到神奇，对治病抱着满满的信心。

他每天进行步行训练，得到第二次治疗后腿部开始有了力量，第三次治疗后不仅能随便走步，还可以尽情工作了。

周边的人都很惊讶，说：“世上还会有这种奇事，真是在这样的好世道受到好治疗，就有了连瘫子也重新站起来的稀奇的事儿”。

这下可以踢球啦

李勇男是咸镜北道镜城蚕茧厂干部，也因为得了此病被人扶着才能挪几步。从咸兴站到咸兴铁路医院步行7-10分钟就能到的，可他走一个半小时才能到。

他接受四次治疗仍没有见效，感到很伤心，心想自己终生只能做瘫子了。但是，每当他看着痊愈的病人，没有失去信心，更积极接受治疗。

接受第八次治疗后就开始见效，十四次治疗后痊愈了。

他说：“我当时的心情难以言表，我真的非常高兴，现在可以尽情踢足球，打排球和乒乓球了。我很感谢我们党，培养了为人民服务的卫生保健工作者。”

韩惠景研制的这种疗法是不进口价格昂贵的人工大腿股骨头，而能永久保存原有骨头。它成本低，所有医疗单位都能采用，还不用附带设备，不管年龄多大，病患时间多长都可以治疗。

另外，治疗安排简洁，时间只需5-20分，不需要有意的安静，也没有劳动能力丧失现象。

这样，在朝鲜消失了大腿股骨头无菌性坏死是难治之症的话。

韩惠景从20多年前开始治疗此病，至今使数千名患者痊愈，让他们重新站在自己的工作岗位上。

今天，她怀着自己是人民的服务者这种荣誉，充满热情，一如既往做好医疗工作。

沈哲勇

发展康复治疗

纹绣康复院开院已几年。此期间整形外科功能恢复治疗科康复了许多人的身体障碍。

该科以运动为主，科学配合各种治疗方法，提高骨系统障碍的好转率，缩短了恢复期。

2014年1月，一个患者入院了。他因事故造成多发性骨折，手术后，一个人身体动不了。由于患者岁数大，想要恢复需要几年或不能保证完全康复。以主治医生和治疗专家组织了治疗组，为了恢复肌肉和关节机能，按治疗阶段配合各种运动技术和机能疗法。因他们的献身努力，一年后患者恢复了健康。

科学的运动技术还采用于椎间盘脱出症治疗。该病由于给患者带来很大的生活障碍和很高的复发率，被称为慢性疾病。以安静疗法、牵引疗法、高丽治疗能减少疼痛，但并不是万全之策。该科采用方向选择性运动技术取得疗效。方向选择性运动技术是按照患者的症状指定运动方向，进行适当运动的治疗技术。这是使脱出的椎间盘回到自己位置的矫正动力学性治疗技术。很难运动的患者高兴地说，出乎意外地通过运动体验治疗，自己进行运动可防止复发。

他们在因老化发生的关节变性病治疗中取得成果。患者接受最大强化肌肉，减轻膝盖的负担，减少关节摩擦的运动治疗的过程中，会消除对药物的依赖。不仅如此，该科制作采用腰椎牵引床等许多医疗器具和治疗软件，更科学地进行恢复治疗。

外国人也来找这里的年轻而有能力的医生和治疗专家。前巴西驻朝使馆的一位妇女在该院治好颈椎和腰椎病深感钦佩。因为她以前到多个国家去都没治好。

如今，该科积极采用先进的恢复治疗技术，继续为发展适合朝鲜人体质的整形外科功能恢复治疗方法和技术而努力。

林玉

迈出第一步

今年三月，国际体操联盟举行了世界杯器械体操个人器材比赛。

一个选手在自由体操项目中做出正确而熟练的动作，引起了裁判成员和观众的注意。

她就是18岁的朝鲜新选手——金秀晶。

…

秀晶在万景台区船内小学读书时，身躯小，不显眼，还性格内向，不爱加入同学们的争论。若说有特别之处，就是无论做什么都认真负责，比说话更喜欢行动。

有一天，上体育课时，教师带领学生们到爬竿前。学生们都说自己能够爬到最高。但是实际上爬到最高的是一直沉默不语的秀晶。她充分利用胳膊和腿的力量爬到顶上。

当时，为选拔后备选手而来学校的平壤体育队教练金恩珠看中了她。

教练问她怎么能爬到竿顶上。

“说实话，我在业余时间常常进行爬竿运动。”

教练问她为什么。

“我就想表示一下我也能做我该做的事。我姥姥说过，人的力量就在于心理。她还说要是你想以体力胜过别人，一定要坚持不懈，俗话说，千里之行，始于足下。”

原来，她的外祖母曾经是体操运动员，让孙女先从爬竿运动做起。

所以，她从一年前开始不跟孩子过家家玩，而跟爬竿打交道。

教练鼓励她说，你这是很珍贵的第一步，只要你铭记今天的决心刻苦训练，就能成为为国增光的体育健将。秀晶说，一定成为那样的人。这样，秀晶跟器械体操结了缘。

秀晶年纪小，早年失去了父亲，因此，教练要经常为亲骨肉般地照顾她的日常生活而操心。

可是，如果她对训练消极怠慢的话就毫不留情。

每当这时，教练经常说：“千里之行，你走到了几步？”

那么，秀晶就咬紧牙关，加倍地训练。这就成为使秀晶在国内比赛中接连取得成果的动力。

秀晶第一次登上国际比赛舞台的日子终于到了。

她在地毯上毫无逊色地完成了优雅而协调的连续回转技巧、艺术动作和落地。

裁判成员给她高分。

为了解决自由体操的动作角度，接受技术指导。

教练对从冠军领奖台上下来的秀晶说：“好像看到迈出第一步的婴儿。真棒！”

秀晶腼腆地说：“谢谢。可是，这只是刚刚迈出第一步而已。”

金哲雄

为未来的20多年

今年6月的一天，我们经过位于美丽平壤的大同江畔的大同门和金成柱小学时，看到像是刚入学的学生们穿着运动服走出了学校。其中，有的学生手里拿着乒乓球拍。我们问他是不是学乒乓球。他骄傲地说：“是的，我虽打得不好，但哥哥们都打得很好。去年在全国比赛上获得了冠军。”

我们随着他去了学校乒乓球场。我们在那里见了学校校长李英烈（女）。她说：“我们学校的学生们多次在全国小学体育班体育比赛上获胜。去年，在乒乓球项目取得团体赛奖杯，还在单打和双打比赛上获得3枚金牌、3枚银牌、2枚铜牌。”

她还说，学校学生的乒乓球实力离不开学校体育教师金仁淑的努力。并讲了这样的故事。

金仁淑给学生教乒乓球已有20多年。她上顺和小学（当时名）时从8岁开始与乒乓球结缘，14岁时在全国范围的学生乒乓球比赛上获得冠军。此后，金哲柱师范大学毕业后，她成为给学生教乒乓球的教师。她虽可以去体育队，但成为教师的理由是受到引导自己走上乒乓球之路的班主任的影响。其实这不是一个简单的事情。她先召集了想学乒乓球的学生，竟有几十名。但她没犹豫，开始教乒乓球。白天教学生一个个基础动作，晚上，研究适合每个学生的训练方法。几天后，有的学生开始在球台打球了。她看着他们的面貌很欣慰。但因为是小学生训练时常常感到无聊，搞小动作。她看着孩子们想起了小时候学乒乓球的事情。小学生的训练不能过长，要按照童心配合休息。她把训练时间定为1个小时左右，集中进行训练。还按照学生的水准提升组织比赛，并把名次公开，使学生们为了提高自己的水准更努力。这样，她为了早日提高学生的水准，献出了许多时间和功夫。

她也有家庭和孩子，但每天很晚才下班，没有节假日地在训练场度过每一天。有时，她在指导学生训练的过程中因身体不便病倒过。但她在学生们成长的面貌中找到喜悦和骄傲，更提高了对自己的要求。这样，她20多年培养的学生输送到职业体育队的有200多名，其中有2名功勋运动员和3名体育健将。

如今，她为了在今年进行的第十二届全国小学生体育班体育比赛上获胜，与学生一起汗流浃背地进行训练。

朴恩英

短篇小说

望夫岩

李明

（续前）

“我也很想登上中央舞台，参加新的歌剧创作，还想当优秀的艺术家。我希望你不仅关心自己，而且还要关心我和我们家。宇镇，一起走吧。可以做容易的事，你何苦呢。你一定会是难过的，但你离家在外日夜辛劳，过着孤雁般的生活，直到现在，那贫瘠的地方到底给了你什么？……”

“什么？”

突然，宇镇发出低沉而铿锵的声音，他那稍黑的腮帮激动得抽搐了几下，像空气稀薄似的深吸气，胸膛激烈地跳动。宇镇气喘吁吁。

“在你的眼里望夫岩肯定只是凄凉的风、寒冷、咸水、淤泥味、悲惨的传说和无垠的痛苦，但是你不知道这些却教了我很多。我一直以为你都理解这些，跟我一起走路，由于有那些信任，我毫不觉得累，安安心心地走过了那坎坷的路。你以为只要我到本院才可以尽到本分；只要你上中央舞台才能成为优秀的艺术家吗？看来，不知不觉中在你的心里已经有了异心。啊，我怎没想到我们竟然成了各奔东西的现代望夫岩啊！……”

“哎哟，你怎么能这样说，真叫人……”

艺淋忍气吞声，极力控制不让眼泪流出来。那天，她一个人躺在厨房彻夜不眠，眼泪湿透了枕头套。宇镇也在书斋里翻来覆去未能入眠，直到黎明。

第二天凌晨，宇镇坐早班车去了望夫岩。之后一个多月也没有他的消息，节日前夕才回到了家。艺淋觉得有点尴尬，可还是很高兴。

4

节日当天，剧场很热闹，座无虚席。艺淋格外心潮起伏，她细心地做着化妆、服装、表演准备，可心早已飞到丈夫要坐的席位。

之前她结束日场表演后拿着晚场票到了家。那时，宇镇斜坐在书斋的长椅子看书，艺淋把入场卷放在桌子上。宇镇从书上挪开视线，神色跟往常没有两样，反而，他温柔善良的眼睛露出了喜悦的微笑，好像没有发生过任何事情似的。

“啊，入场卷？！我还想跟你要的呢。”

“是吗？”

艺淋可怜自己干操心。她心里高兴，因为丈夫还是关心自己演出的。

“衣服要穿浅灰色西装，我早就烫好挂在衣柜里，皮鞋要穿新的呀，还有，不用戴眼镜，座位是前边中间。”

“知道了，我带孩子一定去。”

生活好像重新走上自己的轨道。那天晚上，艺淋因复原的家庭和气与对新生活的期待无法平静。

“艺淋，晌午收到一封信。”

剧场管理员意外地走进化妆室把信放在她面前的镜台上。艺淋浏览封皮，是崔日发的。她没有时间看信就把它放在提包里。

片刻后响起了登场铃声，艺淋按住怦怦跳的心走上舞台。灯光缤纷，掌声响起。她想，那格外大的掌声里也有丈夫的鼓掌声，很高兴，就把视线移到他的席位上。她怀疑自己的眼睛再次查看。

（？！）

丈夫的席位空着，微暗的灯光下露出了浅褐色椅背。这时，响起了抒发情感，热情奔放的前奏，可艺淋觉得冷飕飕的。出了什么事？……她心乱如麻，心中泛起怅然若失的疑惑。她几乎机械般地和着伴奏开始唱歌。可她越唱越觉得音调不稳定，呼吸渐渐急促，可还是勉强应付过去了。她浑身出冷汗。她隐隐约约地听到观众不乐意的掌声，被赶出似的退场了。她脸色煞白，走进了化妆室，无力地坐在椅子上，抽泣了好长时间。越想演出不如意，越埋怨丈夫。艺淋慌忙回家，可宇镇不在。儿子伸开四肢甜睡着。艺淋深深地叹了口气，她整一整儿子头底下的枕头，脱下背包挂在小木橛上。艺淋这才想起搁在包里的崔日的信。她坐下拆开信封。

艺淋……前几天，我受文化艺术部的委托去植物学研究所。你要担任新创作的歌剧的角色，所以我要尽快解决把你调到中央的问题，同时要解决把宇镇调回本院的问题。研究所负责人通过文化艺术部早就知道把宇镇调到本院的问题。“我们要通知贵单位，宇镇的调动很难处理，会不可能的。”

我哑然失色，怎么会呢，他虽然还没有研究成果，但是怎么能对他花了数年岁月，开辟未知的世界的诚实冷眼旁观。其实，我想跟那个人说真心话，以嘲笑口气对她说：“我知道育种研究是可以在本院做到的，再说，宇镇的妻子是我们都要珍惜的国家宝贵的人才”。我斯文的激愤可能惊动了那个人，他沉默片刻后微笑着说：“那我们该怎么叫宇镇呢？……你看，我们偶尔看到科学发明和有价值的论文在实践阶段往往发生差错的现象，生活和实践过程必定遇到想不到的恶劣条件。换句话说，某种东西只有在最坏的条件下完成，才能成为活的成果。宇镇就是制定那种恶劣条件和不利的基准，数年来培育出了多种树苗。几年前，他研制的树种早就在东海岸的许多地区扎下了跟，形成了茂盛的森林。还有，向科学院委托的高地和低地的落叶松杂交种通过培养试验确证了它是在我国中部地区和气温极低的海岸性风土上可以快速成长的品种。这是不仅用于防风林，而且做为经济林也无可非议的朝鲜式品种。昨天，在国家学位学衔审议上讨论给他授予博士学位，我们相信不久会决定。还有，他调回本院的问题不是新的事情，我们也已经多次劝他，可他本人……怎么解释才好呢？……哦，这里有他的信。”

艺淋觉得好像坚硬而沉重的东西掉在头顶上，直打哆嗦。她镇定片刻后继续念下去。

……在这里引用他写的信的一段。……

“所长同志……经得起寒冬的树苗，经不起偶尔涌过来的咸水。在咸水里活过来的树苗，却被夏天时而吹来的热风枯萎了。每当这时，我泄了气，感到很孤独。起初，因为这一孤独，快要疯了。想念温暖的家、老婆和儿子，真的想要到本院想跟同事们一起争论、一起实验。我被陷进燃烧全身的这一诱惑打行李打了好几次。可是深夜那个孤独叫我聆听同汹涌波涛声和一个女人的悲歌，即生离死别的望夫岩悲痛的哭声叹气。这好像是还未消除黑暗痕迹的我国一寸土地的抽泣声，也似乎寻找主人的这块土地的召唤声，叫醒浸在甜蜜诱惑的我，要是我动摇了，防风林一起摇晃，这块土地也摇动。我到哪里才能听到那么随时刺激我的皮肤和全身，随时提醒我、随时冲击我的恳切的声音呢。但是，只拿这些怎能全都知道我们生活的国家、这块土地呢。到什么时候才能全知道……到那时我也能尽到主人的本分……”

艺淋的心起伏不定，不能继续念下去。……

（待续）

朝鲜民族服装专家的梦想

人们说老人活在回忆之中。平壤美术综合大学功勋艺术家、教授、博士李唯美虽已71岁，但仍抱着幼年时期的梦想生活。

按照现代美感制作民族服装，使新一代变得更美丽。为了实现这一梦想，如今她还热衷于后代教育工作和民族服装研究。她对民族服装之所以如此热爱关心是有理由的。她出生在异国他乡，从小穿着母亲制作的朝鲜民族服装长大，母亲说，虽身在远离祖国的地方但不能忘自己是朝鲜人。并给她制作各种形式的朝鲜民族服装。她穿着母亲制作的民族服装登上艺术表演舞台受到观众热烈欢迎，感到喜悦。这些日子里，她有了自己制作美丽的民族服装的想法。她小时候刻在心里的愿望，在投进社会主义祖国的怀抱后，开始实现了。她特别喜欢画画，国家让她上平壤美术大学（当时名），施展自己的才能。以全优成绩大学毕业后，抱着为后代教育工作献出一切的决心成了教师。她为了给学生灌输民族骄傲和自豪，献出了自己的一切。

她经常对学生说：“我们制作的民族服装不是简单的服装，这里凝结着民族悠久的历史、文化、灵魂、热情、纯洁的感情和审美情趣。我们要更优秀地发展民族服装，使世界都羡慕它。”

她还说，想制作民族服装需要有关于历代传下的民族服装的丰富知识。她手里总是离不开书。

她为了制作既有传统美，又有现代美的民族服装，熬过的日日夜夜不知有多少。有时与朝鲜中央历史博物馆的专家一起，熬夜进行关于民族服装的研究，还拿着制作民族服装所需的书籍走上黎明路。她为了更加深入地研究民族服装，走遍了名胜古迹。大学的教师和学生都说她是热心人。因此，在全国朝鲜民族服装展示会上，她展出优雅颜色和时髦花纹装饰相协调的日常服装、节日服装、婚礼服装，受到参观者的欢迎。人们看着按照民族服装的特性，协调颜色和花纹装饰的男女朝鲜民族服装及七色段小袄等儿童服装都赞不绝口。她写作的为民族服装发展做出贡献的20多本图书，现在还受到大学生和专家的欢迎。她制作的服装样品，常在平壤和地方的朝鲜民族服装店展示。她几十年研究和发展的民族服装是装点祖国面貌的花朵。

李唯美（左三）为民族服装的研究、制作和普及献出自己一切智慧和热情。

今天，李唯美教授与女儿一起走着实现梦想之路。她为研究、制作和普及凝结朝鲜民族灵魂和气概的民族服装，献出自己的一切智慧和热情。

首都平壤等朝鲜的城市和乡村，人们穿着民族服装的面貌成为一道朝鲜五彩纷呈的靓丽风景。

朴英日

活跃进行的工业美术信息交流

如今，朝鲜经济在快速发展。工业美术事业也一样。

近年来，需求新工业美术图案的单位剧增，对工业美术的社会关注在提高。

为了研究和开拓工业美术的发展及新领域，加强交流，2010年成立了朝鲜工业美术信息交流社。工业美术将实用性和审美性相结合，原则是按照民族情感和审美习惯发展工业美术。

交流社就收集到的世界工业美术发展趋势与商标的国际标准资料经常进行深入研究，并普及有关工业美术的国际惯例、细则和国家标准等知识。不仅如此，还活跃进行工业美术多媒体和出版物的交流。

交流社发行画册《工业美术发展的新境界》，还以电子媒介制作了在国家工业美术展览会上受到好评的工业美术图案资料。还根据国内建筑飞跃发展，对建筑装饰的需求日益提高的情况，再版了关于国内外家具、房间装饰资料的书籍《家具、房间装饰》（1，2）。

交流社接受委托创作了各种建筑物、服务网点、住宅的内、外部装饰图案、各单位的徽章、各种商标等。交流社的工作越来越多。随着在工业美术采用尖端技术、独特的技巧和方法，交流社新组建了工业美术开发室。该室为开拓工业美术新领域进行研究工作。因此，按照人们要求崭新而独特的3D工业美术图案的心理，以过去开发的软件上没有的新方式设计软件的对话框和环境设定等许多要素。

进行开拓工业美术新领域的研究工作。

很受欢迎的手机软件《文学作品集》《朝鲜料理》等就是代表作。在选择想看的书时，有在书架上拿下来和翻书时的真实感，所以人们都喜欢。

与人们的生活有着密切联系，并推动文明生活的工业美术信息交流变得更加活跃。

金哲贤

乐元的儿子

工人诗人金进

位于朝鲜北部的乐元机械联合企业有一个被人们称为“金色叶子”“钢铁螺栓”的人。他就是乐元机械联合企业工人诗人金进。

……

金进的故乡——乐元是出现全国有名的乐元10名党员的地方。战争时期，其中的一位女党员向来到工厂的伟大领袖金日成同志说，战争结束后恢复建设由我们负责，您别太担心。从此，乐元的10名党员和工人遵守那天的誓言，自力克服面临的一切困难，在社会主义建设的每阶段创造了奇迹和功勋。

金进从小听着10名党员的故事培养了对故乡的爱心。上世纪90年代后半期，祖国进行艰难的行军时，金进步入了青年时期。祖国号召青年们投入大规模发电站建设工地。由此激发了金进的热情。这样，在他开始劳动生活七年时，报名参加泰川发电站建设，成了突击队员。

有一天，在休息时间进行了诗歌朗诵活动，由于青年们来自全国各地，朗诵诗歌的形式和内容都不同。金进也登上了舞台。他朗诵了表现祖国经受困难时，最先奋起以实际行动拥护祖国的乐元工人的精神世界和以此为养分成长的新一代人的骄傲的诗。

这首诗就是《我是乐元的儿子》。金进看着增产铁水的父亲的笑容和铁水火光使母亲容光焕发的面貌长大，这是他一生中最深刻的记忆。他在诗中激昂地高喊：在现代化的岗位上制造尖端机器时，心总是跟在战争的日子里，把皮带挂在汽车轮上烧铁水制造手榴弹的10名党员在一起；不知向别人伸手，再累也不知放弃的精神已成为传统的土地上，连一个螺栓的毁坏也会感到痛苦，设备完全成为自己的血和肉；自己的故乡不仅是埋葬祖先遗骨的土地，更是继承精神和誓言的土地；因此，自己的自豪就是为了兑现对祖国许下的誓言成为手榴弹和抽水机的10名党员的故事；若有光荣，那只是为了问心无愧地站在他们面前，献出汗水。如有祖国召唤，自己就是毫不犹豫地化为铁水的乐元的儿子。他的诗扣住了所有建设者的心。当天的工作中，建设者们取得了前所未有的革新成果。

他到现在也回忆，不知道自己朴实的一首诗会激发众人，诗的感染力会这么巨大。好诗就在与时代一起呼吸的自己的生活中。因此，他回到工厂后，在业余时间里一得到的灵感就用诗写出来。他把成为落叶覆盖树木，变成土也为树木的金色银杏叶看成为国献出纯洁良心的前一代工人的面貌。每天需要扣紧几百次的钢铁螺栓，他从中发现和祖国紧密连接的自己的面貌，并用诗表达自己更加坚定的信念和意志。他所创作的诗达到数百首，其中《金色叶子》《钢铁螺栓》等10多首在全国文学作品有奖征文中得到很高评价。

如今，他已过50岁，但创作热情不减当年，写诗已成为他生活中分不开的一部分。每当人们劝他成为专业作家时，他总是回答说：“我要像‘钢铁螺栓’一样生活。我本来就是乐元的儿子。我觉得我的诗受到人们欢迎是因为它离不开工人生活。”

金恩情

10分50秒留下的余音

今年3月，在俄罗斯进行了第11届伊热夫斯克国际杂技节。来自俄罗斯、罗马尼亚、法国、意大利等17个国家的200多名优秀杂技演员参加杂技节。该杂技节从2008年开始，每年在俄罗斯乌德穆尔特共和国伊热夫斯克市举行。只有在其他国际杂技节上获得好评的作品才可以上演。这次，我国杂技演员演出了体力杂技《单杠与秋千飞行》。该作品曾在蒙特卡洛国际杂技节等各种杂技节上两次获得最高奖。

在这次杂技节上，我国杂技演员们利用秋千和单杠，以很高的难度动作、精炼的技巧和完美的合作，把观众引向迷人的杂技世界。演出作品的9名演员的每一个动作都引起观众的赞叹。眨眼之间来回相隔4米的秋千和单杠之间，总是正确而漂亮地着地……

女演员崔银花完美进行的直身前翻2圈、侧翻2圈的动作大受欢迎。随着时间演员们进行的动作难度越来越高，场内气氛变得更紧张。功勋演员蔡成日和演员黄尚赫飞行12米距离，出色地进行5回转、4回转动作时是最激动人心的时刻。演员金义哲遮住双眼在秋千转两圈飞过固定在10米高度的轮圈时，作品进入最高潮。10分50秒的表演一结束，场内被热烈的欢呼和掌声充满，传出了异口同声的赞叹声。

杂技节组织委员会委员长俄罗斯国家杂技公司总经理说，通过这次杂技节，再次得知朝鲜杂技是世界第一。朝鲜演员演出的杂技作品从技术、节奏到音乐都尽善尽美。向演出这么完美的表演的朝鲜演员表示真心的感谢。

看到表演的蒙特卡洛国际杂技节组织委员会副委员长称赞说，精彩装饰杂技舞台的朝鲜杂技充分展现了果敢地冲破帝国主义的制裁和封锁，向世界大力前进的朝鲜人民不屈的气概和精神。朝鲜演员是在精神道德和技术上谁也比不了的刚强的人。

观众们也激动地说，完全被朝鲜的体力杂技作品吸引住了。祝贺展现杂技艺术真面貌的演员们。在国际杂技节连续获得最高奖的朝鲜杂技是第一。作品荣获杂技节最高奖项金奖。

记者问成功的秘诀。对此创作组长权正赫说：“我们努力在作品中反映我国人民勇敢机智的气概。对我们的意图正确传达给观众感到满足。”

李成哲

在俄罗斯举行的第十一届伊热夫斯克国际杂技节上获得的金奖和奖状。

妙香山

妙香山位于朝鲜西北部，妙香山脉中部。总面积375平方公里，周长300多里，海拔1909米。妙香山的历史虽悠久，但从11世纪初开始以奇妙而散发香气的美山之意被称为妙香山。

自古以来，朝鲜人民把妙香山称为朝鲜八景之一，并把妙香山的八处美景叫做妙香山八景。妙香山不仅自然风景美丽，还有着显示民族文化艺术技巧和创作才能的许多文化遗产，由于有国际友谊展览馆等纪念碑式的建筑，更闻名于世。

妙香山已建设成为观光登山之地、参观之地。与妙香山自然风景相配合的便于探胜的安全设施、休息场所、亭子、饭店等应有尽有。首都平壤和香山之间还建设了旅游公路。

妙香山在广阔地区展现了多样、雄伟、秀丽的千姿百态的自然景观。妙香山的地形以最高峰毗卢峰为中心，有着许多连绵的山脊和山谷。

妙香山的自然

妙香山以我国最悠久的岩石——黑云母花岗石形成。这里的花岗岩与其它地区常见的花岗岩不同，伴有许多始生代的副变质岩在高温条件下受到花岗岩化作用产生的白色石英成分及各种颜色的长石成分和黑云母成分。因此，岩石不仅干净而美丽，还特别白，质也均匀。还由于有着许多不易被水溶的坚硬的白石成分，岩缝和山谷里流下的水非常清澈而干净。妙香山一带由于被高山围住，没有强风，比较温暖。最冷的1月平均温度是零下11.6度，8月平均温度是23.7度，年平均温度是8.3度。

妙香山一带在我国属于多雨的地区。但在雨季很少见到整天下雨的天气。特征是通常上午是无云的晴天，一到中午从毗卢峰开始乌云笼罩下起雨来。雨后总是雾气缭绕。年平均降水量是1300毫米以上，其中的60%的降雨集中在7-8月。

妙香山有河川和妙香山矿泉，它们流进自古以来因格外清澈、碧绿而闻名的清川江。代表性河川就是妙香川。该河川从妙香山降仙峰起源，在香岩里流进清川江。河川长16.5公里，流域面积为71.8平方公里。妙香山矿泉位于上元洞和万瀑洞之间的妙香川边。该矿泉由于在妙香山登山路的旁边，不仅便于饮用，还对慢性胃炎、胃及十二指肠溃疡、慢性大小肠炎、胆管炎、慢性膀胱炎等很有疗效。长时间喝该矿泉，皮肤会变得柔软而美丽。

国际友谊展览馆

妙香山一带分布有多种多样的植物。这些植物由于按照季节改变颜色，开花的时期又不同，使妙香山四季美丽。

圆满峰、毗卢峰一带等1800米以上的山顶附近有着各种高山植物，特别是毗卢峰顶附近长有偃松、朝鲜崖柏、沙氏圆柏，在雪中也会开花的万病草和香气独特的百里香等各种植物。

据说这些植物为了迎接天上的仙女，只往侧面生长，使登山的人们发笑

从毗卢峰到七星峰连绵的山脊地区被无边的偃松覆盖。

妙香山有许多草药和山葡萄、猕猴桃等许多野果。

妙香山还有各种各样的动物。树林里有熊、羚羊、麝等30多种动物和妙香山三宝鸟、山鸡、黑尾蜡嘴雀、云雀、黄莺、布谷鸟等130多种美丽而稀有鸟类。

妙香川有虹鳟鱼、岩鱼、雷鱼、尖头鱵鱼等鱼类。

金恩情

（待续）

发掘高丽时期的广福寺遗址

近来，在江原道板桥郡寺洞里新发掘了高丽（918年-1392年）时期的广福寺遗址。社会科学院考古研究所的研究员们与江原道民族遗产保护管理所和江原道民族遗产保存社工作人员一起深入进行了对历史遗迹的调查和发掘工作。这过程中，在寺洞里所在地东北2公里的山谷里找出了主面积为1万7千多平方米的大规模寺庙遗址——广福寺遗址。寺庙遗址分为东区和西区，每个区以回廊遗址围起。东区以南北中心为准，从南到北按序布置了门、塔、安置主佛像的金堂、宣传佛教的礼堂遗址。金堂遗址的正面为21.1米，侧面为12.7米，礼堂遗址的正面为52.4米，侧面为11.9米，比如今传为最大寺庙的开城市灵通寺的金堂和礼堂遗址更大。西区因东西方向的中间回廊分为南、北部分，每个部分的中心各有一个建筑遗址。

广福寺和灵通寺的建筑布置只在寺庙中心区域位置有差异，整体上几乎相同。

在寺庙遗迹里发掘出了刻有“广福寺”“广福大寺”“护国广……”字的瓦片、半球形花纹、莲花纹、牡丹花纹的瓦和瓦当、青铜汤匙、高丽瓷器片等各种遗物。

刻在瓦上的字中，“广福寺”是寺庙的名称，“广福大寺”是意味着寺庙规模之大的别称，“护国广……”是包含着保护国家的广福寺之意，因此，这些文物都与广福寺有关联。

朝鲜民主主义人民共和国历史学会、考古学会联合会议上，根据建筑布置和发掘过程中出现的遗物、历史资料进行考证，确认广福寺是高丽时期的11世纪期间建设的。

由于发掘出长期埋没在历史之中的大规模的高丽时期寺庙遗址——广福寺遗址，为梳理朝鲜民族的第一个统一国家的文化发展过程，丰富民族文化遗产宝库做出了贡献。

高哲帅

刻有“广福寺”字样的瓦片

刻有“护国广”字样的瓦片

青铜汤匙

高丽瓷器片

渤海的三彩陶瓷

渤海（7世纪末-10世纪初）是继承高句丽（B.C.277年-A.D.668年）的国家。渤海人民继承高句丽的陶瓷传统，更加发展了陶瓷制造技术。渤海的三彩陶瓷是涂上三种颜色釉子烤出来的陶瓷，该陶瓷以当时渤海的名产闻名于世。该陶瓷一般特征是装饰简朴，形态自然而优雅，颜色鲜明柔和，轻便而坚固。

由于渤海陶瓷使用了各种颜色的釉子，配合深浅展现微妙的颜色变化，给人以清澈、柔和、典雅的感觉。渤海的陶匠在涂上各种颜色釉子的陶瓷上装饰花纹，增添了陶瓷的美丽。

熟练使用和配合各种颜色的釉子，并结合花纹和釉子是渤海人在陶瓷工业领域中取得的成果之一，展现了陶瓷及釉子制作技术和陶瓷工艺的高境界。

当时，渤海三彩陶瓷出口到许多国家，他们都称赞说：“轻如羽毛。”

金恩情

中世纪信号通讯武器——信炮

在古代和中世纪，朝鲜不断进行了击退外来侵略者的战争。这不仅要求发展阵地战法，还要求更加发达的筑城技术、军用信号通讯手段和信号通信系统。

军用信号通讯手段主要有火光、烟雾和声音。信炮是随之出现的信号通讯专用火炮。当时，信炮布置在城墙和烽火台，成为主要信号手段，同时实现了火光、烟雾和声音信号的三种功能。

信炮从前往后以炮口、木片桶、火药桶组成。信炮以在火药桶火药爆炸的威力木片飞出炮口时发出的声音和在起火桶冒出的烟雾和火光传达信号。晚上以黑色火药的强烈火光，中午以黑烟，阴天以爆音执行自己的使命。

信炮的材质是铁，重量是45.6公斤。

李成哲

绸缎生产技术

宁边丝织厂车间主任博士金锦实说：“绸缎比别的布轻、韧性强、优美、手感柔和、有弹性。不仅如此，还有增进健康的作用。绸缎能调节人体的温度和湿度，有效防止皮肤老化。”

我国从古代时期（B.C.3000年初-B.C.3世纪初以前）开始生产绸缎。

20世纪开始，在以乐浪区为中心的平壤地区发掘了许多2000年前的古代绸缎。其中，在石岩里205号古坟和214号古坟发掘出了刺绣的绸缎和用美丽花线刺绣花纹的绸缎。三国时期，已有五色绸缎等十多种绸缎种类，颜色和花纹以各种形式发展。从此，朝鲜绸缎向外国出口。到高丽时期（918年-1392年），不仅是邻国，还出口到中近东，“高丽绸缎”之名广为人知。这是因为，当时织花纹绸缎等织绸技术得到发展，生产了许多美丽的绸缎。在朝鲜封建王朝时期（1392年-1910年），全国各地出现了有名的绸缎生产地，特别是平安道的宁边、成川，咸镜道的金野、定平、高原、洪原、利原、北青、端川、吉州、明川，江原道的铁原，黄海道的遂安，全罗道的罗州，庆尚道安东等地生产的绸缎也很出名。

如今，位于平安北道宁边郡的宁边丝织厂是我国数一数二的高级绸缎工厂。该厂有名的绸缎中有药山缎和九龙缎。宁边有著名的药山东台，药山上有许多金达莱。因此，刺金达莱花纹的绸缎称为药山缎，刺有江水般典雅花纹的绸缎采用药山东台下面的九龙江之名称为九龙缎。绸缎深入我国人民的生活，把朝鲜称为三千里锦绣江山就与绸缎有关。三千里是我国北南最大长度的2100里和东西最大长度900里的综合。由于山川像绸缎刺绣般美丽，故称三千里锦绣江山。

大同江的绫罗岛也与绸缎有关。在大同江边垂下的柳树枝像是泡在清澈水上的绸缎，于是从古时起用绸缎之意的“绫”和“罗”字，称此岛为绫罗岛。妙香山还有像是铺开绸缎似的绸缎瀑布。“绸缎上的花”等许多关于绸缎之美的俗语广为流行。

解放（1945.8.15）后，由于我国建立了丝织工业，民族传统的绸缎生产技术得到了进一步发展。在现代化的缫丝厂，通过选茧、煮茧、缫丝、再绕等各种技术工序生产丝线（丝纱）。丝织厂利用这丝线生产各种绸缎。用一种原料，改变加工方法生产各种各样的绸缎。有利用包含围绕茧主成分丝蛋白的胶体物质——丝胶的生丝织绸缎的方法；先用生丝织绸缎，然后用灰水煮去除丝胶，再染色的方法；先用灰水煮生丝后，染上颜色织绸缎方法等。绸缎由于硬挺、轻而透气、色泽优雅、柔软保温，多用于春、夏、秋、冬装布料。

拥有悠久历史和传统的绸缎生产技术被注册为国家非物质文化遗产。

林玉

夫娄大王

夫娄是公元前3000年初朝鲜第一个奴隶制国家古朝鲜的建国始祖檀君的长子。

檀君发展国家经济，提倡文化，合并周边宗族，扩大领土。

古朝鲜在平壤一带建国时是一个小国，后来逐渐征服周边小国扩大领土，发展成为占据广阔地区的大国。檀君仙逝后，长子夫娄继承王位，继承和发展父亲的建国事业。檀君给夫娄转让王位，留下如下训示。

“……

“要治理国家，向内施恩，向外显威……

要守卫国家，比南方更重视北方和西方……

要安定国家，给人们予以莫大的利益……”

夫娄大王铭记先王的训诫，全力以赴，始终不移地继承他的意志。

夫娄首先着手进行的工作是确立中央集中制统治体系。

对第一个奴隶制国家古朝鲜来说，当务之急是建立严格的统治秩序，以使零零散散的直辖地、侯国和属国服从中央的统治。

当时，由于社会发展未成熟，国家的中央集中制力量相对薄弱，而且交通运输也不发达，管制遥远的地方和侯国是叫当地头子和诸侯来负责，这是一个惯例。

因此，在王权无法直接到达的地方，当地头子和诸侯想脱离中央，独自成立国家的倾向很浓厚。

夫娄为了纠正这些偏向，树立强有力的中央集权，大力进行工作，建立统治体系，以便整顿并整修直辖地、侯国和属国，使其保证同中央的关系密切。

在这过程中，渐渐消除了地方分权的多种弊端，形成了一个强有力的中央统治体系。

他还致力于发展农业和手工业。

夫娄大王统治期间许多荒地得到开垦，家庭手工业和官厅手工业都得到相当的发展。

同时，他还重视加强国防力量。他亲眼目睹先王发展国家强大的根本因素在于强有力的军事力量，就坚持不懈地进行加强国防力量的工作。

在这过程中，合并了周边几个宗族和部族扩大领土，从而古朝鲜日益彰显其威仪。

随着领土扩展，夫娄大王重新配备侯国和属国，把当地头子任命为侯王，让他来治理当地老百姓和他们的生活。

与此同时，从中央派遣有能力的官吏协助他们。

这样，古朝鲜不断向北方和南方扩展领土，以物产丰富、军力强大的奴隶制国家扬名四方。

崔雪美

急需解决的地球暖化问题

今年3月，世界气象组织发布，在世界范围因地球暖化的经济损失达到最高纪录的3200亿美元。该组织主张，2017年世界平均气温比工业革命之前上升1.1度，从2015年开始连续3年高温，因此，造成海水面上升、海冰面积减少和海水酸化，引起暴风、洪水等气象灾害。

近年来，世界各国和地区因地球暖化而产生的气候变化，连续发生炎热、严寒、旱灾、洪水等各种自然灾害，造成了许多生命与财产损失。气象学家早就主张，席卷世界的异常气候现象成为平常之事，如果疏忽这种现象会造成不可想象的灾难。2014年，科学家们发表见解，因气象变化经济增长率下降，每年遭到1兆2千亿美元的损失，到2030年其损失会增加2倍，到2100年世界人口的一半以上会面临粮食困难。专家之中，以后因地球暖化的损失会超过战争损失的忧虑之声逐渐加大。

地球暖化时时刻刻严重威胁着人类的生存和文明发展。保护地球环境成为刻不容缓的切身要求。因此，世界大部分国家积极进行从破坏环境的灾难拯救人类的生活家园——地球的工作。2015年12月，190多个国家签字通过的关于气候变化的巴黎协定就是最好的证明。代替1997年京都议定书的该协定的主要内容是：各国协力大幅度减少造成地球暖化的二氧化碳和甲烷等温室气体的排放量，到2100年，使地球的平均气温不超过工业化之前2度。为了减少温室气体排放量，不得不改造如今依靠化石原料的工业结构等，这需要支出许多资金。许多国家表明，为做好防止地球暖化工作，可承受任何代价的立场。防止地球暖化工作成为不可阻挡的潮流。

在我国也活跃进行防止地球暖化的工作。政府宣布进行植树造林之战，每年许多人参加植树节等春季及秋季国土管理工作，在村庄附近和山上植树造林。十年为期的山林恢复战中，结束第一阶段（2015年-2017年）工作的2017年已取得了许多成果。生产几十亿棵树苗，使全国群山变成绿色。

今年，在各道、市、郡按照自己地区的特性，进行把山林分成经济林、保护林、风景林、野果林、柴火林营造的工作，还遵守因地种树、因时种树的原则。工厂企业也按照现实发展的要求促进现代化，同时进行解决地球暖化问题的科研工作取得成果。还与国际社会协力进行解决地球暖化问题的各种工作。

金贤柱

活跃进行的南南合作

如今，世界许多国家为了谋求协助和团结积极努力。

委内瑞拉和埃塞俄比亚的外交部长决定发展双方关系。埃塞俄比亚的外交部长说，达成在航空、旅游、石油、教育等许多领域与委内瑞拉合作的协议，并强调这需要高度发挥南南合作精神才能取得巨大成果。南南合作是已获政治独立的发展中国家人民为了取得经济解放，实现自主权的国际运动。发展中国家为了建设自立民族经济，依靠自己的力量和内部资源的同时，本着集体自力更生原则，发展国与国之间的经济技术互助关系。

坦桑尼亚和卢旺达也达成协议，在今年共同建设链接两国的长达400公里的铁路。外电称，该协议为按照双方利益解决有关国家的交通运输问题会做出巨大贡献。

摩洛哥和马拉维签订了在农业部门加强双方协助的2个协议。

引人注目的是南南合作以多方面宽广而有深度地进行。这通过去年，阿拉伯联合酋长国的迪拜国际金融中心建立金融技术基金就能知道。基金的建立目的是帮助发展中国家的金融发展。该基金进行电子结算软件开发和保障有关投资者的信息及电脑安全等。外电称，迪拜国际金融中心会在金融领域为加强发展中国家的南南合作做出贡献。

不是以个别国家而是通过地区、大陆机构，有目的有意识地进行南南合作的动态正在得到加强。

乌干达总统在东非共同体首脑会议上发表讲话说，在保健事业发展中，成员国要起到中枢作用。他强调说，现在，东非国家进口制药原料，向外国医院送患者治疗，因此浪费巨额资金，为克服蔓延艾滋病、疟疾、高血压、癌症等传染性及非传染性疾病现状，成员国要互相合作发展医疗事业。比其他大陆受到更多侵略和掠夺的非洲国家坚持合作精神和态度。这将为推动大陆的发展和复兴起到重要作用。

今年一月，进行了非洲同盟国家及政府首脑会议，主题是“反对营私舞弊的斗争和为非洲变革的长远路途”。会议上讨论了非洲国家早日清除营私舞弊和贫穷，迅速履行旨在非洲未来发展的2063年计划，为此所有同盟国成员进一步加强团结与合作，为建设大陆范围的自由贸易区努力等问题。

发展中国家发挥团结和合作精神，建设正义而繁荣新社会的积极斗争将大力推动世界的自主化、多极化。

金一龙

国际社会为何忧心忡忡

最近，日本的历史歪曲及军国化阴谋活动日趋露骨，对此，国际社会深表忧虑。

在二战主要战犯国、战败国日本，极右势力盘踞国家要职，极力美化自己血腥暴行的侵略历史。

每年，日本政界人物成群结队地去参拜供奉军国主义魁首东条英机（太平洋战争时期的日本军国主义魁首，从1944年初兼任总参谋长，为实现“大东亚共荣圈”的梦想而垂死挣扎。日本败亡后以首级战犯被远东国际军事法庭审判，1948年12月处以绞刑）等特级战犯牌位的靖国神社。

日本的中学历史教科书把战犯国日本，修改为“受害国”；把在战争上白白送死的战犯摇身一变成了“为国捐躯的英雄”。

另外，日本当局决定教育机构可以从希特勒的自传里挑选“既有益又适当”的内容作为教材使用，在森友学园里要唱旧日军的“军歌”，背诵旧倭王的“教育敕语”，这引起了人们的惊愕。

否定并美化罪恶累累的历史，等于要重蹈覆辙。再说，全面歪曲并否定过去的犯罪行径，就意味着上世纪把亚太地区驱入流血惨案的战乱之中的军国主义开始重新抬头。

日本是上世纪对朝鲜和亚洲各国专干侵略和掠夺的国家，而后成为战败的战犯国家。

上世纪，日寇历经40多年强占朝鲜，强制逮捕840万多朝鲜人，屠杀100多万人，把20万名朝鲜妇女拉到战场逼她们做日军性奴隶，最后将她们残杀。

已经过去了数十年，可是日本不但没有谢罪和赔偿，反而美化自己的战争犯罪，并加以合理化。其中就有战犯的后裔安倍。他早年从外祖父岸信介那里有系统地汲取军国主义毒汁，第一次掌权时在要建立“美丽的国家”的美名之下企图把日本右倾化，未能得逞，被赶下台。2012年12月，第二次掌权时打着要建立“新型的国家”的幌子，极力把战犯国、战败国日本变为可以进行战争的正常国家。

他在表面上叫嚷什么来自谁的“威胁”，其实是暗藏着重温“大东亚共荣圈”的旧梦，实现外祖父等首级战犯的愿望的野心。

安倍公然宣称：“我们着手修改宪法的时候终于来到了”，企图强行推进海外侵略合法化，重新扩大“自卫队”规模的宪法修正案。

尤其，想要延长处于执政危机奄奄一息的自己命运，在东北亚制造紧张局势，在国民当中营造不安情绪，以便创造对自己有利的环境。

渴望和平与稳定的国际社会称，日本的这种行径必然把岛国引向毁灭。

过去日本军事强占朝鲜40多年，犯下了特大型反人类罪行，可是安倍等日本统治阶层对此没有诚恳的谢罪和赔偿，反倒否定和歪曲历史事实，企图再度侵略朝鲜，重温“大东亚共荣圈”的旧梦。他们的行径绝对不能合法化。

姜哲进

月精寺

月精寺位于黄海南道安岳郡月精里。846年，月精大师初建该寺。后来经多次重修，现存的建筑是朝鲜封建王朝（1392-1910）时期改建的。

月精寺以极乐宝殿为中心，建有万岁楼、冥府殿、水月堂和其它附属建筑。月精寺以极乐宝殿和万岁楼为南北中心，东边建有冥府殿，西边有水月堂。极乐宝殿是双层屋檐歇山式屋顶建筑。屋檐向内弯曲，柱子中间鼓起。

极乐宝殿建筑的特征是采用了在其它建筑中所没有的独特的斗拱形式。在朝鲜式建筑的斗拱形式中，一般里拱和外拱数相一致或里拱多。但极乐宝殿的斗拱与此相反，外7拱，内5拱。还有，正面和侧面、后面和内部斗拱的构造和形式鲜明而处理简洁，克服了杂乱和偏重于形式的缺点。

屋檐（2.5米）很长，飞檐下面立了檐柱。建筑内部，以大梁的高度把天棚建的较低，形成了温和的气氛。

万岁楼是正面5间（11.72米），侧面2间（6.02米）的悬山式建筑。建筑利用倾斜面，正面立了高1.2米的石柱，在其上面建了阁楼。用木板在正面和左右两面形成墙面，后面是开放的。

如今，月精寺是显示朝鲜人民优秀的建筑技术和才能的历史文化遗迹，受到妥善管理和保护。

李京哲

极乐宝殿

万岁楼

冥府殿

水月堂